

## AGREEMENT

### **between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products**

THE EUROPEAN COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community', and

THE SWISS CONFEDERATION,

hereinafter referred to as 'Switzerland',

hereinafter together referred to as 'the Parties',

WHEREAS the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, hereinafter referred to as 'the Agreement', entered into force on 1 June 2002.

WHEREAS Article 6 of the Agreement sets up a Joint Committee on Agriculture, which is responsible for the administration of the Agreement and its good functioning, hereinafter referred to as 'the Committee'.

WHEREAS Article 11, in conjunction with Article 5(2), lays down that the Committee may decide to amend Annexes 1 and 2 and the Appendices to the other Annexes, other than Annexe 11. Since the entry into force of the Agreement, the Committee has decided on a number of amendments for administering the Annexes to the Agreement and their Appendices, particularly in order to take account of the updates and adjustments required to deepen bilateral relations as provided for by the Agreement.

WHEREAS certain updates and adjustments required in order to take account of the evolution of Community and Swiss laws go beyond the empowerment granted to the Committee. It is therefore necessary to modify the Annexes to the Agreement and to extend the empowerment of the Committee by replacing Article 11, in order to facilitate further updates and adjustments to the Annexes to the Agreement.

WHEREAS adjustments deriving from enlargement of the European Union, particularly to the lists of protected names of wines and spirit drinks, are also to be covered. At the same time, the deepening of bilateral relations should be provided for in respect of the following: specification of the scopes of Annexes 4 and 5, reinforcement of cooperation in the field of wine controls (Annex 7), equivalency of the respective inspection regimes for organic production (Annex 9) and the drawing up of the Joint Catalogue for varieties of agricultural plant species (Annex 6),

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### *Article 1*

3) Article 2(3) of Annex 4 is replaced by the following:

The Agreement is amended as follows:

1) Article 11 is replaced by the following:

*'Article 11*

#### **Amendments**

The Committee may decide to amend the Annexes and Appendices to the Annexes to the Agreement.;

2) in Article 1 of Annex 4 the existing paragraph is numbered and the following paragraph 2 is added:

'2. By way of derogation from Article 1 of the Agreement, this Annex shall apply to all plants, plant products and other objects listed in Appendix 1, as referred to in paragraph 1.;

'3. The Parties mutually recognise the plant passports issued by the organisations that have been approved by the respective Authorities. A list of these organisations, as regularly updated, can be obtained from the Authorities listed in Appendix 3. Such passports shall attest conformity with their legislation as listed in Appendix 2 as provided for in paragraph 2 and shall be deemed to meet the documentary requirements laid down therein for the movement on the respective Parties' territories of plants, plant products and other objects listed in Appendix 1 as provided for in Article 1.;

4) Appendix 3 to Annex 4 is replaced by the new Appendix 3 set out in Annex I to this Agreement;

- 5) in Article 1 of Annex 5 the following paragraph 2a is inserted:

'2a. By way of derogation from Article 1 of the Agreement, this Annex shall apply to all the products covered by the legal provisions listed in Appendix 1, as referred to in paragraph 2.;

- 6) Articles 5 and 6 of Annex 6 are replaced by the following:

'Article 5

#### **Varieties**

1. Without prejudice to paragraph 3, Switzerland shall permit the marketing in its territory of seeds of the varieties accepted in the Community in the case of the species referred to in the legislation listed in Section 1 of Appendix 1.

2. Without prejudice to paragraph 3, the Community shall permit the marketing in its territory of seeds of the varieties accepted in Switzerland in the case of the species referred to in the legislation listed in Section 1 of Appendix 1.

3. The Parties shall jointly draw up a catalogue of varieties for the species referred to in the legislation listed in Section 1 of Appendix 1 in cases where the Community makes provision for a common catalogue. The Parties shall permit the marketing in their territory of seeds of the varieties listed in this catalogue which has been drawn up jointly.

4. Paragraphs 1, 2 and 3 shall not apply to genetically modified varieties.

5. The Parties shall inform each other of applications and withdrawals of applications for acceptance and of the registration of new varieties in a national catalogue and any amendments thereto. They shall provide each other on request with a brief description of the chief characteristics relating to the use of each new variety and the characteristics by which a variety can be distinguished from other known varieties. Each shall keep at the disposal of the other Party files containing a description of each accepted variety and a clear summary of all the grounds on which such acceptance is based. In the case of genetically modified varieties, the Parties shall inform each other of the results of risk assessments for the release of such varieties into the environment.

6. The Parties may hold technical consultations with a view to assessing the data on which acceptance of a given variety is based in either Party. Where appropriate, the

Working Group on Seeds shall be kept informed of the results of such consultations.

7. The Parties shall use existing computerised information exchange systems or such systems to be developed to facilitate the exchange of information as referred to in paragraph 5.

Article 6

#### **Derogations**

1. Derogations authorised by the Community and by Switzerland as listed in Appendix 3 shall be allowed by Switzerland and the Community respectively in trade in seeds of the species covered by the legislation listed in Section 1 of Appendix 1.

2. The Parties shall inform each other of any derogation on the marketing of seeds that they intend to implement in their territory or in part thereof. In the case of derogations of short duration or which must enter into force immediately, ex post notification shall suffice.

3. By way of derogation from Article 5(1) and (3), Switzerland may decide to prohibit the marketing in its territory of seeds of accepted varieties in the common catalogue of the Community.

4. By way of derogation from Article 5(2) and (3), the Community may decide to prohibit the marketing in its territory of seeds of accepted varieties in the Swiss national catalogue.

5. Paragraphs 3 and 4 shall apply in cases provided for in the legislation of both Parties as listed in Section 1 of Appendix 1.

6. Both Parties may have recourse to paragraphs 3 and 4:

- within three years of the entry into force of this Annex in the case of varieties accepted in the Community or Switzerland prior to the entry into force of this Annex;
- within three years of receipt of the information referred to in Article 5(5), in the case of varieties accepted in the Community or Switzerland after the entry into force of this Annex.

7. Paragraph 6 shall apply by analogy to varieties of the species covered by provisions added, pursuant to Article 4, to the list in Section 1 of Appendix 1 after the entry into force of this Annex.

8. The Parties may hold technical consultations with a view to assessing the implications for this Annex of derogations as referred to in paragraphs 1 to 4.

9. Paragraph 8 shall not apply where the Member States of the Community are responsible for deciding on derogations pursuant to the legislation listed in Section 1 of Appendix 1. Paragraph 8 shall not apply to derogations adopted by Switzerland in similar cases.;

7) Article 2 of Annex 7 is replaced by the following:

*Article 2*

This Annex shall apply to wine-sector products, as defined in the legislation mentioned in Appendix 4.;

8) Articles 5, 6 and 7 of Annex 7 are replaced by the following:

*Article 5*

1. The Parties shall take all necessary steps in accordance with this Annex to ensure mutual protection of the names referred to in Article 6 and used for the description and presentation of wine-sector products within the meaning of Article 2 originating in the territory of the Parties. To that end, each Party shall introduce the appropriate legal means to ensure effective protection and prevent geographical indications and traditional expressions from being used to describe wine-sector products not covered by the indication or expression concerned.

2. Subject to paragraphs 3 to 8, the protected names of the Parties shall be reserved exclusively for the products originating in the Party to which they apply and may be used only under the conditions laid down in the laws and regulations of that Party.

3. The protection referred to in paragraphs 1 and 2 rules out in particular any use of a protected name for wine-sector products referred to in Article 2 other than that for which the name is reserved, even if:

- the actual origin of the product is shown;
- a geographical indication is used in translation;
- the name is accompanied by terms such as “kind”, “type”, “style”, “imitation”, “method” or other similar expressions.

4. In the case of homonymous geographical indications:

- (a) where two indications protected under this Annex are homonymous, protection shall be granted to both of them, provided the consumer is not misled as to the actual origin of the wine-sector products;
- (b) where an indication protected under this Annex is homonymous with the name of a geographical area outside the territory of the Parties, the latter name may be used to describe and present a wine-sector product in the geographical area to which the name refers, provided it is traditionally and consistently used, its use for that purpose is regulated by the country of origin and consumers are not misled into believing that the wine originates in the territory of the Party concerned.

5. The protection of a traditional expression shall apply only to the language(s) in which it appears in Appendix 2.

6. The protection of a traditional expression shall apply only to the use thereof for the category or categories of wine with which it is linked in Appendix 2.

7. In the case of homonymous traditional expressions:

- (a) where two expressions protected under this Annex are homonymous, protection shall be granted to both of them, provided the consumer is not misled as to the actual origin of the wine-sector products;
- (b) where an expression protected under this Annex is homonymous with the name used for a wine-sector product not originating in the territory of the Parties, the latter name may be used to describe and present a wine-sector product, provided it is traditionally and consistently used, its use for that purpose is regulated by the country of origin and consumers are not misled into believing that the wine originates in the territory of the Party concerned.

8. The Committee may, where necessary, lay down practical conditions for use to enable a distinction to be drawn between the homonymous indications or expressions referred to in paragraphs 4 and 7, bearing in mind the need to treat the producers concerned fairly and to ensure that consumers are not misled.

9. The Parties hereby waive their right to invoke Article 24(4), (6) and (7) of the TRIPS Agreement in order to refuse to grant protection to a name from the other Party.

10. The exclusive protection provided for in paragraphs 1, 2 and 3 of this Article shall apply to the name "Champagne" on the Community list in Appendix 2 hereto. However, for a transitional period of two years from the entry into force of the Agreement on first June 2002, such exclusive protection shall not prevent the word "Champagne" from being used to describe and present certain wines originating in the Swiss canton of Vaud, provided that such wines are not marketed in Community territory and that the consumer is not misled as to the real origin of the wine.

#### Article 6

The following names shall be protected:

(a) as regards wine-sector products originating in the Community:

- terms referring to the Member State in which the wine-sector product originates,
- the specific terms appearing in Appendix 2,
- the geographical indications appearing in Appendix 2,
- the traditional expressions appearing in Appendix 2;

(b) as regards wine-sector products originating in Switzerland:

- the terms "Suisse", "Schweiz", "Svizzera", "Svizra" and any other name designating that country,
- the specific terms appearing in Appendix 2,
- the geographical indications appearing in Appendix 2,
- the traditional expressions appearing in Appendix 2.

#### Article 7

1. Registration of a trademark for a wine-sector product within the meaning of Article 2 which contains or consists of a geographical indication or a traditional expression protected under this Annex shall be refused if the product in question does not originate in:

- the place to which the geographical indication refers, or

- the place where the traditional expression is legitimately used.

Trademarks registered in breach of the first subparagraph shall be invalidated on the request of an interested party.

2. Trademarks the use of which corresponds to one of the situations referred to in paragraph 1 which have been applied for, registered or established by use in good faith in a Party (including Member States of the Community) before the date of protection of the other Party's geographical indication or traditional expression under this Agreement, may continue to be used notwithstanding the protection granted to the geographical indication or traditional expression which may be used alongside the trademark concerned.;

9) in Article 16 of Annex 7 the following paragraph 7 is added:

'7. The information contained in the analytical data bank of each Party, comprising the data obtained by analysing their respective wine-sector products, shall be made available to the laboratories designated for this purpose by the Parties, where they so request.

Communication of information shall relate only to the relevant analytical data required to interpret an analysis carried out on a sample of comparable characteristics and origin.;

10) Appendix 1 to Annex 7 is replaced by the new Appendix 1 set out in Annex II to this Agreement;

11) in Appendix 2(A)I to Annex 7, references to Council Regulation (EEC) No 823/87 and Council Regulation (EEC) No 4252/88 are replaced by: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 (OJ L 363, 20.12.2006, p. 1);

12) Appendix 2(A)II to Annex 7 is amended as set out in Annex III <sup>(1)</sup> to this Agreement;

13) Appendix 2(B) to Annex 7 is replaced by the new Appendix 2(B) set out in Annex IV to this Agreement;

14) Appendix 3 to Annex 7 is replaced by the new Appendix 3 set out in Annex V <sup>(2)</sup> to this Agreement;

15) Appendix 4, as set out in Annex VI to this Agreement, is added to Annex 7;

<sup>(1)</sup> In accordance with, first, Articles 14(1)(c), 24, 28, and 29 of Regulation (EC) No 753/2002 concerning Community traditional expressions and, second, Articles 28(a) and 31 of Regulation (EC) No 753/2002 concerning geographical units.

<sup>(2)</sup> N.B.: Part II of former Appendix 3 is repealed.

16) Article 2 of Annex 8 is replaced by the following:

*Article 2*

This Annex shall apply to spirit drinks and aromatised drinks (aromatised wines, aromatised wine-based drinks and aromatised wine-product cocktails), as defined in the legislation referred to in Appendix 5.;

17) in Article 4 of Annex 8, paragraph 2 is replaced by the following:

‘2. The name “grape marc” or “grape marc spirit” may be replaced by the name “Grappa” for spirit drinks produced in the Italian-speaking areas of Switzerland from grapes from those regions and listed in Appendix 2, in accordance with the Regulation referred to in Appendix 5(a), first indent.’;

18) Article 5 (4) of Annex 8 is replaced by the following:

‘4. The Parties hereby waive their right to invoke Article 24(4), (6) and (7) of the TRIPS Agreement in order to refuse to grant protection to a name from the other Party.’;

19) Appendix 1 to Annex 8 is replaced by the new Appendix 1 set out in Annex VII to this Agreement;

20) Appendix 2 to Annex 8 is replaced by the new Appendix 2 set out in Annex VIII to this Agreement;

21) Appendix 5, as set out in Annex IX to this Agreement, is added to Annex 8;

22) in Article 3 of Annex 9 the following paragraph 3 is added:

‘3. Imports between the Parties of organic produce which originates in or has been released for free circulation in one of the Parties and which is covered by equivalence arrangements as referred to in paragraph 1 shall not require any presentation of certificates of inspection.’.

*Article 2*

1. Annexes I to IX to this Agreement shall form an integral part thereof.

2. This Agreement shall form an integral part of the Agreement. It shall remain in force for the same duration and according to the same arrangements as the Agreement.

*Article 3*

1. The Bulgarian, Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Romanian, Slovak and Slovenian language versions of the Agreement, including all Annexes, Protocols and the Final Act shall be equally authentic.

2. The Joint Committee established by Article 6 of the Agreement shall approve the authentic texts of the Agreement in the new languages.

*Article 4*

1. This Agreement shall be ratified or approved by Parties in accordance with their own procedures.

2. The Parties shall notify each other of the accomplishment of these procedures.

3. This Agreement shall enter into force on the first day following the date of the last notification of approval. This Agreement shall be provisionally applied as from the first day of the second month following the day of signature.

*Article 5*

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each of those texts being equally authentic.

Съставено в Брюксел на четиринадесети май две хиляди и девета година.

Hecho en Bruselas, el catorce de mayo de dos mil nueve.

V Bruselu dne čtrnáctého května dva tisíce devět.

Udfærdiget i Bruxelles den fjortende maj to tusind og ni.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Mai zweitausendneun.

Kahe tuhande üheksanda aasta maikuu neljateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα τέσσερις Μαΐου δύο χιλιάδες εννιά.

Done at Brussels on the fourteenth day of May in the year two thousand and nine.

Fait à Bruxelles, le quatorze mai deux mille neuf.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici maggio duemilanove.

Briselē, divtūkstoš devītā gada četrpadsmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai devintų metų gegužės keturioliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-kilencedik év május tizennegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-erbatax-il jum ta' Mejju tas-sena elfejn u disgħa.

Gedaan te Brussel, de veertiende mei tweeduizend negen.

Sporządzono w Brukseli dnia czternastego maja roku dwa tysiące dziewiątego.

Feito em Bruxelas, em catorze de Maio de dois mil e nove.

Înceiat la Bruxelles la paisprezece mai două mii nouă.

V Bruseli dňa štrnásteho mája dvetisícdeväť.

V Bruslju, dne štirinajstega maja leta dva tisoč devet.

Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattayhdeksän.

Som skedde i Bryssel den fjortonde maj tjogohundranio.

За Европейската общност  
 Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vārdā  
 az Európai Közösség részéről  
 Għall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Evropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария  
 Por la Confederación Suiza  
 Za Švýcarskou konfederaci  
 For Det Schweiziske Forbund  
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel  
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία  
 For the Swiss Confederation  
 Pour la Confédération suisse  
 Per la Confederazione Svizzera  
 Šveices Konfederācijas vārdā -  
 Šveicarijos Konfederācijas vardu  
 a Svájci Államszövetség részéről  
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera  
 Voor de Zwitserse Bondsstaat  
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej  
 Pela Confederação Suíça  
 Pentru Confederația Elvețiană  
 Za Švajčiarsku konfederáciu  
 Za Švicarsko konfederacijo  
 Sveitsin valaliiton puolesta  
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



## ANNEX I

## APPENDIX 3 TO ANNEX 4

**Authorities which are to supply on request a list of the official bodies responsible for preparing plant health passports****A. European community:**

single authority for each Member State, as referred to in Article 1(4) of Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 <sup>(1)</sup>.

Belgium:	Federal Public Service of Public Health Food Chain Security and Environment DG for Animals, Plants and Foodstuffs Sanitary Policy regarding Animals and Plants Division Plant Protection Euro station II (7 <sup>o</sup> floor) Place Victor Horta 40 box 10 B-1060 BRUSSELS
Bulgaria:	NSPP National Service for Plant Protection 17, Hristo Botev, blvd., floor 5 BG — SOFIA 1040
Czech Republic:	State Phytosanitary Administration Bubenská 1477/1 CZ — 170 00 PRAHA 7
Denmark:	Ministry of Food, Agriculture and Fisheries The Danish Plant Directorate Skovbrynet 20 DK — 2800 Kgs. LYNGBY
Germany:	Julius Kühn-Institut  — Institut für nationale und internationale Angelegenheiten der Pflanzengesundheit — Messeweg 11/12 D-38104 Braunschweig
Estonia:	Plant Production Inspectorate Teaduse 2 EE — 75501 SAKU HARJU MAAKOND
Ireland:	Department of Agriculture and Food Maynooth Business Campus Co Kildare IRL
Greece:	Ministry of Agriculture General Directorate of Plant Produce Directorate of Plant Produce Protection Division of Phytosanitary Control 150 Sygrou Avenue GR — 176 71 ATHENS
Spain:	Subdirectora General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Agricultura Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal c/Alfonso XII, No 62 — 2a planta E — 28071 MADRID
France:	Ministère de l'Agriculture et la Pêche Sous-direction de la Protection des Végétaux 251, rue de Vaugirard F — 75732 PARIS CEDEX 15
Italy:	Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF) Servizio Fitosanitario Via XX Settembre 20 I — 00187 ROMA

<sup>(1)</sup> OJ L 169, 10.7.2000, p. 1.



Cyprus:	Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment Department of Agriculture Loukis Akritas Ave. CY — 1412 LEFKOSIA
Latvia:	State Plant Protection Service Republikas laukums 2 LV — 1981 RIGA
Lithuania:	State Plant Protection Service Kalvariju str. 62 LT — 2005 VILNIUS
Luxembourg:	Ministère de l'Agriculture Adm. des Services Techniques de l'Agriculture Service de la Protection des Végétaux 16, route d'Esch — BP 1904 L — 1019 LUXEMBOURG
Hungary:	Ministry of Agriculture and Rural Development Department for Plant Protection and Soil Conservation Kossuth tér 11 HU — 1860 BUDAPEST 55 Pf. 1
Malta:	Plant Health Department Plant Biotechnology Center Annibale Preca Street MT — LIJA, LJA 1915
Netherlands:	Plantenziektenkundige Dienst Geertjesweg 15/Postbus 9102 NL — 6700 HC WAGENINGEN
Austria:	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft Referat III 9 a Stubenring 1 A — 1012 WIEN
Poland:	The State Plant Health and Seed Inspection Service Main Inspectorate of Plant Health and Seed Inspection 42, Mlynarska Street PL — 01-171 WARSAW
Portugal:	Direcção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR) Avenida Afonso Costa, 3 PT — 1949-002 LISBOA
Romania:	Phytosanitary Direction Ministry of Agriculture, Forests and Rural Development 24th Carol I Blvd. Sector 3 RO — BUCHAREST
Slovenia:	MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia Plant Health Division Einspielerjeva 6 SI — 1000 LJUBLJANA
Slovakia:	Ministry of Agriculture Department of plant commodities Dobrovicova 12 SK — 812 66 BRATISLAVA
Finland:	Ministry of Agriculture and Forestry Unit for Plant Production and Animal Nutrition Department of Food and Health Mariankatu 23 P.O. Box 30 FI — 00023 GOVERNMENT FINLAND
Sweden:	Jordbruksverket Swedish Board of Agriculture Plant Protection Service S — 55182 JÖNKÖPING

United Kingdom: Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Plant Health Division  
Foss House  
King's Pool  
Peasholme Green  
UK — YORK YO1 7PX

**B. Switzerland:**

Office fédéral de l'agriculture  
CH-3003 BERNE

---

## ANNEX II

## APPENDIX 1 TO ANNEX 7

List of instruments referred to in Article 4 relating to wine-sector products <sup>(1)</sup>

## A. Instruments applicable to the import into and marketing in Switzerland of wine-sector products originating in the Community

## ACTS REFERRED TO

1. Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain pre-packaged liquids (OJ L 42, 15.2.1975, p. 1), as last amended by Directive 89/676/EEC (OJ L 398, 30.12.1989, p. 18).
2. Council Directive 89/107/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States concerning food additives authorised for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ L 40, 11.2.1989, p. 27), as corrected in OJ L 100, 1.4.1998, p. 72 and last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).
3. Council Directive 89/396/EEC of 14 June 1989 on indications or marks identifying the lot to which a foodstuff belongs (OJ L 186, 30.6.1989, p. 21), as last amended by Directive 92/11/EEC (OJ L 65, 11.3.1992, p. 32).
4. European Parliament and Council Directive 94/36/EC of 30 June 1994 on colours for use in foodstuffs (OJ L 237, 10.9.1994, p. 13), as corrected in OJ L 259, 7.10.1994, p. 33, OJ L 252, 4.10.1996, p. 23 and OJ L 124, 25.5.2000, p. 66.
5. European Parliament and Council Directive No 95/2/EC of 20 February 1995 on food additives other than colours and sweeteners (OJ L 61, 18.3.1995, p. 1), as corrected in OJ L 248, 14.10.1995, p. 60 and Directive 94/35/EC on sweeteners for use in foodstuffs (OJ L 237, 10.9.1994, p. 3), as last amended by Directive 2006/52/EC of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006 (OJ L 204, 26.7.2006, p. 10) as corrected in OJ L 78, 17.3.2007, p. 32.
6. Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs (OJ L 109, 6.5.2000, p. 29), as amended by Directive 2003/89/EC (OJ L 308, 25.11.2003, p. 1).
7. Commission Directive 2002/63/EC of 11 July 2002 establishing Community methods of sampling for the official control of pesticide residues in and on products of plant and animal origin and repealing Directive 79/700/EEC (OJ L 187, 16.7.2002, p. 30).
8. Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC (OJ L 338, 13.11.2004, p. 4).
9. Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin and amending Council Directive 91/414/EEC (OJ L 70, 16.3.2005, p. 1).
10. Council Regulation (EEC) No 315/93 of 8 February 1993 laying down Community procedures for contaminants in food (OJ L 37, 13.2.1993, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).
11. Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 (OJ L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(1)</sup> For Community legislation: situation at 5 September 2006; for Swiss legislation: situation at 31 December 2006.

12. Commission Regulation (EEC) No 1907/85 of 10 July 1985 on the list of vine varieties and regions providing imported wine for the making of sparkling wines in the Community (OJ L 179, 11.7.1985, p. 21).
13. Commission Regulation (EEC) No 2676/90 of 17 September 1990 determining Community methods for the analysis of wines (OJ L 272, 3.10.1990, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1293/2005 (OJ L 205, 6.8.2005, p. 12).
14. Commission Regulation (EC) No 1227/2000 of 31 May 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine, as regards production potential (OJ L 143, 16.6.2000, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1216/2005 (OJ L 199, 29.7.2005, p. 32).
15. Commission Regulation (EC) No 1607/2000 of 24 July 2000 laying down detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine, in particular the Title relating to quality wine produced in specified regions (OJ L 185, 25.7.2000, p. 17).
16. Commission Regulation (EC) No 1622/2000 of 24 July 2000 laying down certain detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine and establishing a Community code of oenological practices and processes (OJ L 194, 31.7.2000, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1507/2006 (OJ L 280, 12.10.2006, p. 9).
17. Commission Regulation (EC) No 884/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules of application concerning the documents accompanying the carriage of wine products and the records to be kept in the wine sector (OJ L 128, 10.5.2001, p. 32), as last amended by Regulation (EC) No 1507/2006 (OJ L 280, 12.10.2006, p. 9).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (a) where the accompanying document is deemed to certify the designation of origin as provided for in Article 7 of the Regulation, the particulars are validated in cases covered by the first indent of Article 7(1)(c):
  - on copies 1, 2 and 4 in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 2719/92, or
  - on copies 1 and 2 in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 3649/92;
- (b) for carriage operations as referred to in Article 8(2), the following rules shall apply:
  - (i) in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 2719/92:
    - copy 2 shall accompany the product from the place of loading to the place of unloading in Switzerland and shall be handed to the consignee or his representative,
    - copy 4 or a certified copy thereof shall be presented to the competent Swiss authorities by the consignee;
  - (ii) in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 3649/92:
    - copy 2 shall accompany the product from the place of loading to the place of unloading in Switzerland and shall be handed to the consignee or his representative,
    - a certified copy of copy 2 shall be presented to the competent Swiss authorities by the consignee;
- (c) in addition to the information provided for in Article 3, the document shall include details that make it possible to identify the consignment to which the wine-sector products belong, in accordance with Council Directive 89/396/EEC (OJ L 186, 30.6.1989, p. 21).

18. Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine, and in particular the Chapter on the description, designation, presentation and protection of certain products (OJ L 118, 4.5.2002, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1951/2006 (OJ L 367, 22.12.2006, p. 46).

**B. Instruments applicable to the import into and marketing in the Community of wine-sector products originating in Switzerland**

INSTRUMENTS REFERRED TO:

1. Federal Act on agriculture of 29 April 1998, as last amended on 24 March 2006 (OC (Official Compilation) 2006 3861).
2. Ordinance of 7 December 1998 on wine-growing and the importation of wine (OC 2005 2159).
3. Ordinance of the Federal Office for Agriculture (OFAG) of 7 December 1998 on the list of vine varieties and examination of new varieties thereof (OC 1999 535).
4. Ordinance of 28 May 1997 on supervision of trade in wine, as last amended on 8 November 2006 (OC 2006 4705).
5. Federal Act of 9 October 1992 on foodstuffs and objects in everyday use (Act on foodstuffs, LDA1), as last amended on 16 December 2005 (OC 2006 2363).
6. Ordinance of 23 November 2005 on foodstuffs and objects in everyday use (ODAIU), as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4909).
7. Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967).

By way of derogation from Article 10 of the Ordinance, the rules governing description and presentation shall be those applicable to products imported from third countries, as referred to in the following Regulations:

- (1) Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), Chapter II of Title V and Annexes VII and VIII, as last amended by Regulation (EC) No 1795/2003 (OJ L 262, 14.10.2003, p. 1).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (aa) by way of derogation from Annex VII(A)(2)(a) and (b), the terms '*vin de table*' and '*vin de pays*', including the translations thereof, may be used for Swiss wines (category 2 wines) under the conditions laid down by Swiss legislation;
  - (bb) where the Swiss wine has been placed in containers of a nominal volume of not more than 60 litres, the name of the importer, as referred to in Annex VII(A)(3)(b), second indent, may be replaced by the name of the Swiss producer, cellar man, merchant or bottler;
- (2) Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards the description, designation, presentation and protection of certain wine-sector products (OJ L 118, 4.5.2002, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 316/2004 of 20 February 2004 (OJ L 55, 24.2.2004, p. 16).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (aa) by way of derogation from Article 12(4) of the Regulation, the alcoholic strength may be given in 10ths of percentage unit by volume;
- (bb) by way of derogation from Article 16(1), the terms '*demi-sec*' (medium dry) and '*moelleux*' (medium) may be replaced by '*légèrement doux*' (slightly sweet) and '*demi-doux*' (semi-sweet) respectively;
- (cc) by way of derogation from Article 18 of the Regulation, mention of the vintage year shall be allowed for category 1 or 2 wine if at least 85 % of the grapes used for the production of the wine were harvested in that year;

- (dd) by way of derogation from Article 19 of the Regulation, the name of one or more vine varieties may be used if the variety or varieties mentioned account for at least 85 % of the grapes used to make the Swiss wine. If several varieties are mentioned, they shall appear in descending order of proportion.

References in the Regulation to 'Producer Member State(s)' shall be deemed also to extend to Switzerland.

8. Ordinance of the Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on the labelling and advertising of foodstuffs (OEDAI), as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4981).
9. Ordinance of the Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on additives permitted in foodstuffs (Ordinance on additives, Oadd (OC 2005 6191).
10. Ordinance of 26 June 1995 on foreign substances and components of foodstuffs (Ordinance on foreign substances and components, OSEC), as last amended on 29 September 2006 (OC 2006 4099).
11. Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain pre-packaged liquids (OJ L 42, 15.2.1975, p. 1), as last amended by Directive 89/676/EEC (OJ L 398, 30.12.1989, p. 18).
12. Commission Regulation (EC) No 884/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules of application concerning the documents accompanying the carriage of wine products and the records to be kept in the wine sector (OJ L 128, 10.5.2001, p. 32), as last amended by Regulation (EC) No 908/2004 (OJ L 163, 30.4.2004, p. 56).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (a) All imports into the Community of wine-sector products originating in Switzerland shall be subject to presentation of an accompanying document drawn up in accordance with the Commission Decision of 29 December 2004 (OJ L 4, 6.1.2005, p. 12);
  - (b) This accompanying document replaces document VII, as referred to in Commission Regulation (EC) No 883/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards trade with third countries in products in the wine sector (OJ L 128, 10.5.2001, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 908/2004 (OJ L 163, 30.4.2004, p. 56);
  - (c) References in the Regulation to 'Member State(s)' or 'national or Community provisions' (or 'national or Community rules') shall be deemed to extend to Switzerland or Swiss legislation.
-

## ANNEX III

## APPENDIX 2(A)II TO ANNEX 7

## Protected names referred to in Article 6

## A. Protected names of wine-sector products originating in the Community

II. Geographical indications and traditional expressions by Member State is amended as follows:

(1) The following titles are added:

- X. Wines originating in the Czech Republic
- XI. Wines originating in Cyprus
- XII. Wines originating in Hungary
- XIII. Wines originating in Malta
- XIV. Wines originating in Slovakia
- XV. Products originating in Slovenia
- XVI. Wines originating in Belgium
- XVII. Wines originating in Bulgaria
- XVIII. Wines originating in Romania

(2) Paragraph I (Wines originating in Germany), is amended as follows:

- in paragraph A, point 1.2.14 is deleted;
- paragraph B is replaced by the following:

## B. Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Qualitätswein	Quality wine psr	German
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Quality wine psr	German
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m.Pr or Prädikatswein	Quality wine psr	German
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Quality sparkling wine psr	German
Auslese	Quality wine psr	German
Beerenauslese	Quality wine psr	German
Eiswein	Quality wine psr	German
Kabinett	Quality wine psr	German
Spätlese	Quality wine psr	German
Trockenbeerenauslese	Quality wine psr	German
Landwein	Table wine with GI	German
Affentaler	Quality wine psr	German
Badisch Rotgold	Quality wine psr	German
Ehrentrudis	Quality wine psr	German
Hock	Table wine with GI Quality wine psr	German

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Klassik or Classic	Quality wine psr	German
Liebfrau(en)milch	Quality wine psr	German
Moseltaler	Quality wine psr	German
Riesling-Hochgewächs	Quality wine psr	German
Schillerwein	Quality wine psr	German
Weissherbt	Quality wine psr	German
Winzersekt	Quality sparkling wine psr	German

(3) Paragraph II B (Wines originating in France) is replaced by the following:

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Appellation d'origine contrôlée	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Appellation contrôlée	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Vin doux naturel	Quality liqueur wine psr	French
Vin de pays	Table wine with GI	French
Ambré	Quality liqueur wine psr Table wine with GI	French
Château	Quality wine psr, quality sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Cinquième cru classé	Quality wine psr	French
Clairret	Quality wine psr	French
Claret	Quality wine psr	French
Clos	Quality wine psr	French
Cru artisan	Quality wine psr	French
Cru bourgeois	Quality wine psr	French
Cru classé	Quality wine psr	French
Deuxième cru classé	Quality wine psr	French
Edelzwicker	Quality wine psr	German
Grand cru	Quality wine psr	French
Grand cru classé	Quality wine psr	French
Hors d'âge	Quality liqueur wine psr	French
Passe-tout-grains	Quality wine psr	French
Premier cru	Quality wine psr	French
Premier cru classé	Quality wine psr	French
Premier grand cru classé	Quality wine psr	French
Primeur	Quality wine psr and table wine with GI	French



Traditional expression	Category/categories of product	Language
Quatrième cru classé	Quality wine psr	French
Rancio	Quality liqueur wine psr	French
Schillerwein	Quality wine psr	German
Sélection de grains nobles	Quality wine psr	French
Sur lie	Quality wine psr and table wine with GI	French
Troisième cru classé	Quality wine psr	French
Tuilé	Quality liqueur wine psr	French
Vendange tardive	Quality wine psr	French
Villages	Quality wine psr	French
Vin de paille	Quality wine psr	French
Vin jaune	Quality wine psr	French

(4) Paragraph III (Wines originating in Spain) is replaced by the following:

A. **geographical indications**

1. **Quality wines produced in specified regions**

1.1. Quality wines produced in a specified region:

Abona

1.2. Quality wines produced in a specified region:

Alella

1.3.1. Quality wines produced in a specified region:

Alicante

1.3.2. Names of subregions:

Marina Alta

1.4. Quality wines produced in a specified region:

Almansa

1.5. Quality wines produced in a specified region:

Ampurdán-Costa Brava

1.6. Quality wines produced in a specified region:

Arabako Txakolina-Txakolí de Alava *or* Chacolí de Álava

1.7. Quality wines produced in a specified region:

Arlanza

1.8. Quality wines produced in a specified region:

Arribes

1.9. Quality wines produced in a specified region:

Bierzo

1.10. Quality wines produced in a specified region:

Binissalem-Mallorca

1.11. Quality wines produced in a specified region:

Bullas

- 1.12. Quality wines produced in a specified region:  
Calatayud
- 1.13. Quality wines produced in a specified region:  
Campo de Borja
- 1.14. Quality wines produced in a specified region:  
Cariñena
- 1.15. Quality wines produced in a specified region:  
Cataluña
- 1.16. Quality wines produced in a specified region:  
Cava
- 1.17. Quality wines produced in a specified region:  
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina
- 1.18. Quality wines produced in a specified region:  
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina
- 1.19. Quality wines produced in a specified region:  
Cigales
- 1.20. Quality wines produced in a specified region:  
Conca de Barberá
- 1.21. Quality wines produced in a specified region:  
Condado de Huelva
- 1.22.1. Quality wines produced in a specified region:  
Costers del Segre
- 1.22.2. Names of subregions:  
Rimat  
Artesa  
Valls de Riu Corb  
Les Garrigues
- 1.23. Quality wines produced in a specified region:  
Dehesa del Carrizal
- 1.24. Quality wines produced in a specified region:  
Dominio de Valdepusa
- 1.25. Quality wines produced in a specified region:  
El Hierro
- 1.26. Quality wines produced in a specified region:  
Finca Élez
- 1.27. Quality wines produced in a specified region:  
Gujoso
- 1.28. Quality wines produced in a specified region:  
Jerez-Xérès-Sherry or Jerez or Xérès or Sherry
- 1.29. Quality wines produced in a specified region:  
Jumilla

- 1.30. Quality wines produced in a specified region:  
La Mancha
- 1.31.1. Quality wines produced in a specified region:  
La Palma
- 1.31.2. Names of subregions:  
Hoyo de Mazo  
Fuencaliente  
Norte de la Palma
- 1.32. Quality wines produced in a specified region:  
Lanzarote
- 1.33. Quality wines produced in a specified region:  
Málaga
- 1.34. Quality wines produced in a specified region:  
Manchuela
- 1.35. Quality wines produced in a specified region:  
Manzanilla
- 1.36. Quality wines produced in a specified region:  
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda
- 1.37. Quality wines produced in a specified region:  
Mérida
- 1.38. Quality wines produced in a specified region:  
Mondéjar
- 1.39.1. Quality wines produced in a specified region:  
Monterrei
- 1.39.2. Names of subregions:  
Ladera de Monterrei  
Val de Monterrei
- 1.40. Quality wines produced in a specified region:  
Montilla-Moriles
- 1.41. Quality wines produced in a specified region:  
Montsant
- 1.42.1. Quality wines produced in a specified region:  
Navarra
- 1.42.2. Names of subregions:  
Baja Montaña  
Ribera Alta  
Ribera Baja  
Tierra Estella  
Valdizarbe
- 1.43. Quality wines produced in a specified region:  
Penedés

- 1.44. Quality wines produced in a specified region:  
Pla de Bages
- 1.45. Quality wines produced in a specified region:  
Pla i Llevant
- 1.46. Quality wines produced in a specified region:  
Priorato
- 1.47.1. Quality wines produced in a specified region:  
Rías Baixas
- 1.47.2. Names of subregions:  
Condado do Tea  
O Rosal  
Ribeira do Ulla  
Soutomaior  
Val do Salnés
- 1.48.1. Quality wines produced in a specified region:  
Ribeira Sacra
- 1.48.2. Names of subregions:  
Amandi  
Chantada  
Quiroga-Bibei  
Ribeiras do Miño  
Ribeiras do Sil
- 1.49. Quality wines produced in a specified region:  
Ribeiro
- 1.50. Quality wines produced in a specified region:  
Ribera del Duero
- 1.51.1. Quality wines produced in a specified region:  
Ribera del Guadiana
- 1.51.2. Names of subregions:  
Cañamero  
Matanegra  
Montánchez  
Ribera Alta  
Ribera Baja  
Tierra de Barros

- 1.52. Quality wines produced in a specified region:  
Ribera del Júcar
- 1.53.1. Quality wines produced in a specified region:  
Rioja
- 1.53.2. Names of subregions:  
Rioja Alavesa  
Rioja Alta  
Rioja Baja
- 1.54. Quality wines produced in a specified region:  
Rueda
- 1.55.1. Quality wines produced in a specified region:  
Sierras de Málaga
- 1.55.2. Names of subregions:  
Serranía de Ronda
- 1.56. Quality wines produced in a specified region:  
Somontano
- 1.57.1. Quality wines produced in a specified region:  
Tacoronte-Acentejo
- 1.57.2. Names of subregions:  
Anaga
- 1.58. Quality wines produced in a specified region:  
Tarragona
- 1.59. Quality wines produced in a specified region:  
Terra Alta
- 1.60. Quality wines produced in a specified region:  
Tierra de León
- 1.61. Quality wines produced in a specified region:  
Tierra del Vino de Zamora
- 1.62. Quality wines produced in a specified region:  
Toro
- 1.63. Quality wines produced in a specified region:  
Uclés

- 1.64. Quality wines produced in a specified region:  
Utiel-Requena
- 1.65. Quality wines produced in a specified region:  
Valdeorras
- 1.66. Quality wines produced in a specified region:  
Valdepeñas
- 1.67.1. Quality wines produced in a specified region:  
Valencia
- 1.67.2. Names of subregions:  
Alto Turia  
Clariano  
Moscatel de Valencia  
Valentino
- 1.68. Quality wines produced in a specified region:  
Valle de Gúímar
- 1.69. Quality wines produced in a specified region:  
Valle de la Orotava
- 1.70. Quality wines produced in a specified region:  
Valles de Benavente
- 1.71. Quality wines produced in a specified region:  
Valtiendas
- 1.72.1. Quality wines produced in a specified region:  
Vinos de Madrid
- 1.72.2. Names of subregions:  
Arganda  
Navalcarnero  
San Martín de Valdeiglesias
- 1.73. Quality wines produced in a specified region:  
Ycoden-Daute-Isora
- 1.74. Quality wines produced in a specified region:  
Yecla
2. **Table wines with geographical indications**  
Vino de la Tierra de Abanilla  
Vino de la Tierra de Bailén

Vino de la Tierra de Bajo Aragón  
Vino de la Tierra de Barbanza e Iria  
Vino de la Tierra de Betanzos  
Vino de la Tierra de Cádiz  
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena  
Vino de la Tierra de Cangas  
Vino de la Tierra de Castelló  
Vino de la Tierra de Castilla  
Vino de la Tierra de Castilla y León  
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Córdoba  
Vino de la Tierra de Costa de Cantabria  
Vino de la Tierra de Desierto de Almería  
Vino de la Tierra de El Terrerazo  
Vino de la Tierra de Extremadura  
Vino de la Tierra Formentera  
Vino de la Tierra de Gálvez  
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste  
Vino de la Tierra de Ibiza  
Vino de la Tierra de Illes Balears  
Vino de la Tierra de Isla de Menorca  
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra  
Vino de la Tierra de Liébana  
Vino de la Tierra de Los Palacios  
Vino de la Tierra de Norte de Granada  
Vino de la Tierra de Pozohondo  
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax  
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas  
Vino de la Tierra de Ribera del Jiloca  
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles  
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord  
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz  
Vino de la Tierra Sierra Norte de Sevilla  
Vino de la Tierra Sierra Sur de Jaén  
Vino de la Tierra de Torreperogil  
Vino de la Tierra de Valdejalón  
Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra de Villaviciosa de Córdoba

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

Vino de la Tierra Viñedos de España

#### B. Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Denominación de origen (DO)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Spanish
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Spanish
Vino dulce natural	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino generoso	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino generoso de licor	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino de la Tierra	Table wine with GI	Spanish
Aloque	Quality wine psr	Spanish
Amontillado	Quality liqueur wine psr	Spanish
Añejo	Quality wine psr Table wine with GI	Spanish
Chacoli/Txakolina	Quality wine psr	Spanish
Clásico	Quality wine psr	Spanish
Cream	Quality liqueur wine psr	English
Criadera	Quality liqueur wine psr	Spanish
Criaderas y Soleras	Quality liqueur wine psr	Spanish
Crianza	Quality wine psr	Spanish
Dorado	Quality liqueur wine psr	Spanish
Fino	Quality liqueur wine psr	Spanish
Fondillon	Quality wine psr	Spanish
Gran Reserva	Quality wine psr Quality sparkling wine psr	Spanish
Lágrima	Quality liqueur wine psr	Spanish
Noble	Quality wine psr Table wine with GI	Spanish
Oloroso	Quality liqueur wine psr	Spanish
Pajarete	Quality liqueur wine psr	Spanish
Pálido	Quality liqueur wine psr	Spanish
Palo Cortado	Quality liqueur wine psr	Spanish
Primero de cosecha	Quality wine psr	Spanish
Rancio	Quality liqueur wine psr Quality wine psr	Spanish
Raya	Quality liqueur wine psr	Spanish
Reserva	Quality wine psr	Spanish



Traditional expression	Category/categories of product	Language
Sobremadre	Quality wine psr	Spanish
Solera	Quality liqueur wine psr	Spanish
Superior	Quality wine psr	Spanish
Trasañejo	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino Maestro	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vendimia inicial	Quality wine psr	Spanish
Viejo	Quality wine psr and table wine with GI Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino de tea	Quality wine psr	Spanish

(5) Paragraph IV (Wines originating in Greece) is replaced by the following:

#### A. Geographical indications

##### 1. Quality wines produced in specified regions

Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Patras Muscatel
Μοσχάτος Ρίου — Πατρών	Rio Patron Muscatel
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Cephalonia Muscatel
Μοσχάτος Λήμνου	Lemnos Muscatel
Μοσχάτος Ρόδου	Rhodes Muscatel
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodaphne of Patras
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodaphne of Cephalonia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola of Cephalonia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσσηνικόλα	Messenikola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteo
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτων	Cotes de Melitone

##### 2. Table wines with geographical indications

Ρετσίνα Μεσογείων, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Mesogia, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Κρωπίας <i>or</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Kropia <i>or</i> Retsina Koropi, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Markopoulou, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Megara, <i>whether or not followed by</i> Attika

Ρετσίνα Παιανίας <i>or</i> Ρετσίνα Λιοπεσιού, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Peania <i>or</i> Retsina of Liopesi, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Pallini, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Pikermi, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Spata, <i>whether or not followed by</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>whether or not followed by</i> Βοιωτίας	Retsina of Thebes, <i>whether or not followed by</i> Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>whether or not followed by</i> Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>whether or not followed by</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>whether or not followed by</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>whether or not followed by</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>whether or not followed by</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>whether or not followed by</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλιτσας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese — Dodekanisssiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion — Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia — Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes — Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete — Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi — Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia — Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia — Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini — Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese — Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos — Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Λιλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos — Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros — Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros — Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος or Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace — Thrakikos or Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo — Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus — Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισατίδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia — Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia — Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνας	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

## B. Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (appellation d'origine contrôlée)	Quality wine psr	Greek
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (appellation d'origine de qualité supérieure)	Quality wine psr	Greek
Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel)	Quality liqueur wine psr	Greek
Οίνος φυσικός γλυκός (vin naturellement doux)	Quality wine psr	Greek
Όνομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Table wine with GI	Greek
Τοπικός Οίνος (vin de pays)	Table wine with GI	Greek

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Αγρέπαιλη (Agrepanlis)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Αμπέλι (Ampeli)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Αμπελώνας (εσ) (Ampelonas ès)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Αρχοντικό (Archontiko)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Κάβα <sup>(1)</sup> (Cava)	Table wine with GI	Greek
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Quality liqueur wine psr	Greek
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Greek
Κάστρο (Kastro)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Κτήμα (Ktima)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Λιαστός (Liastos)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Μετόχι (Metochi)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Μοναστήρι (Monastiri)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Νάμα (Nama)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Νυχτέρι (Nychteri)	Quality wine psr	Greek
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Πύργος (Pyrgos)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Greek
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Quality liqueur wine psr	Greek
Βερντέα (Verntea)	Table wine with GI	Greek
Vinsanto <sup>(2)</sup>	Quality liqueur wine psr and quality wine psr	Greek

<sup>(1)</sup> The protection of 'cava' provided for in this Regulation is without prejudice to the protection of the geographical indication applicable to 'Cava' quality sparkling wine psr.

<sup>(2)</sup> The name 'vinsanto' is protected in Latin characters.

- (6) Paragraph V B (Wines originating in Italy) is replaced by the following:

#### B. Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Denominazione di origine controllata	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality liqueur wine psr and grape must in fermentation with GI	Italian
Denominazione di origine controllata e garantita	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality liqueur wine psr and grape must in fermentation with GI	Italian
Vino dolce naturale	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Indicazione geografica tipica (IGT)	Table wine, 'vin de pays', wine of over-ripe grapes and grape must in fermentation with GI	Italian
Landwein	Table wine, 'vin de pays', wine of over-ripe grapes and grape must in fermentation with GI	German

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Vin de pays	Table wine, 'vin de pays', wine of over-ripe grapes and grape must in fermentation with GI	French
Alberata o vigneti ad alberata	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	Italian
Amarone	Quality wine psr	Italian
Ambra	Quality liqueur wine psr	Italian
Ambrato	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Annoso	Quality wine psr	Italian
Apianum	Quality wine psr	Latin
Auslese	Quality wine psr	German
Barco Reale	Quality wine psr	Italian
Brunello	Quality wine psr	Italian
Buttafuoco	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Cacc'e mitte	Quality wine psr	Italian
Cagnina	Quality wine psr	Italian
Cannellino	Quality wine psr	Italian
Cerasuolo	Quality wine psr	Italian
Chiaretto	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and table wine with GI	Italian
Ciaret	Quality wine psr	Italian
Château	Quality wine psr, quality liqueur wine psr, quality sparkling wine psr and quality semi-sparkling wine psr	French
Classico	Quality wine psr, quality liqueur wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Dunkel	Quality wine psr	German
Est! Est ! !Est !!!	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	Latin
Falerno	Quality wine psr	Italian
Fine	Quality liqueur wine psr	Italian
Fior d'Arancio	Quality wine psr, quality sparkling wine psr and table wine with GI	Italian
Falerio	Quality wine psr	Italian
Flétri	Quality wine psr	Italian
Garibaldi Dolce (or GD)	Quality liqueur wine psr	Italian
Governo all'uso toscano	Quality wine psr Table wine with GI	Italian
Gutturnio	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Italia Particolare (or IP)	Quality liqueur wine psr	Italian
Klassisch or Klassisches Ursprungsgebiet	Quality wine psr	German
Kretzer	Quality wine psr	German
Lacrima	Quality wine psr	Italian
Lacryma Christi	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Lambiccato	Quality wine psr	Italian
London Particolar (or LP or Inghilterra)	Quality liqueur wine psr	Italian

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Morellino	Quality wine psr	Italian
Occhio di Pernice	Quality wine psr	Italian
Oro	Quality liqueur wine psr	Italian
Pagadebit	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Passito	Quality liqueur wine psr, quality wine psr and table wine with GI	Italian
Ramie	Quality wine psr	Italian
Rebola	Quality wine psr	Italian
Recioto	Quality wine psr Quality sparkling wine psr	Italian
Riserva	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Rubino	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Sangue di Giuda	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Scelto	Quality wine psr	Italian
Sciacchetra (or Sciac-trà)	Quality wine psr	Italian
Sforzato, Sfurzat	Quality wine psr	Italian
Spätlese	Quality wine psr and table wine with GI	German
Soleras	Quality liqueur wine psr	Italian
Stravecchio	Quality liqueur wine psr	Italian
Strohwein	Quality wine psr and table wine with GI	German
Superiore	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Superiore Old Marsala (or SOM)	Quality liqueur wine psr	Italian
Torchiato	Quality wine psr	Italian
Torcolato	Quality wine psr	Italian
Vecchio	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Vendemmia Tardiva	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr and table wine with GI	Italian
Verdolino	Quality wine psr and table wine with GI	Italian
Vergine	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Vermiglio	Quality liqueur wine psr	Italian
Vino Fiore	Quality wine psr	Italian
Vino Nobile	Quality wine psr	Italian
Vino Novello o Novello	Quality wine psr and table wine with GI	Italian
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	Quality wine psr	Italian
Vivace	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr and table wine with GI	Italian

- (7) Paragraph VI B (Wines originating in Luxembourg) is replaced by the following:

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Marque nationale	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French
Appellation contrôlée	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French
Appellation d'origine contrôlée	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French
Vin de pays	Table wine with GI	French
Grand premier cru	Quality wine psr	French
Premier cru	Quality wine psr	French
Vin classé	Quality wine psr	French
Château	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French

- (8) Paragraph VII (Wines originating in Portugal) is replaced by the following:

**A. Geographical indications**

**1. Quality wines produced in a specified region**

1.1. Quality wines produced in a specified region:

Alenquer

1.2.1. Quality wines produced in a specified region:

Alentejo

1.2.2. Names of subregions:

Borba

Évora

Granja-Amareleja

Moura

Portalegre

Redondo

Reguengos

Vidigueira

1.3. Quality wines produced in a specified region:

Arruda

1.4. Quality wines produced in a specified region:

Bairrada

1.5.1. Quality wines produced in a specified region:

Beira Interior

- 1.5.2. Names of subregions:
  - Castelo Rodrigo
  - Cova da Beira
  - Pinhel
- 1.6. Quality wines produced in a specified region:
  - Biscoitos
- 1.7. Quality wines produced in a specified region:
  - Bucelas
- 1.8. Quality wines produced in a specified region:
  - Carcavelos
- 1.9. Quality wines produced in a specified region:
  - Colares
- 1.10.1. Quality wines produced in a specified region:
  - Dão
- 1.10.2. Names of subregions:
  - Alva
  - Besteiros
  - Castendo
  - Serra da Estrela
  - Silgueiros
  - Terras de Azurara
  - Terras de Senhorim
- 1.11.1. Quality wines produced in a specified region:
  - Douro
- 1.11.2. Names of subregions:
  - Baixo Corgo
  - Cima Corgo
  - Douro Superior
- 1.12.1. Quality wines produced in a specified region:
  - Encostas d'Aire
- 1.12.2. Names of subregions:
  - Alcobaça
  - Ourém
- 1.13. Quality wines produced in a specified region:
  - Graciosa
- 1.14. Quality wines produced in a specified region:
  - Lafões
- 1.15. Quality wines produced in a specified region:
  - Lagoa
- 1.16. Quality wines produced in a specified region:
  - Lagos



- 1.17. Quality wines produced in a specified region:  
Lourinhã
- 1.18. Quality wines produced in a specified region:  
Madeira or Madère or Madera or Vinho da Madeira or Madeira Weine or Madeira Wine or Vin de Madère or Vino di Madera or Madeira Wijn
- 1.19. Quality wines produced in a specified region:  
Madeirense
- 1.20. Quality wines produced in a specified region:  
Óbidos
- 1.21. Quality wines produced in a specified region:  
Palmela
- 1.22. Quality wines produced in a specified region:  
Pico
- 1.23. Quality wines produced in a specified region:  
Portimão
- 1.24. Quality wines produced in a specified region:  
Port or Porto or Oporto or Portwein or Portvin or Portwijn or Vin de Porto or Port Wine or Vinho do Porto
- 1.25.1. Quality wines produced in a specified region:  
Ribatejo
- 1.25.2. Names of subregions:  
Almeirim  
Cartaxo  
Chamusca  
Coruche  
Santarém  
Tomar
- 1.26. Quality wines produced in a specified region:  
Setúbal
- 1.27. Quality wines produced in a specified region:  
Tavira
- 1.28. Quality wines produced in a specified region:  
Távora-Varosa
- 1.29. Quality wines produced in a specified region:  
Torres Vedras
- 1.30.1. Quality wines produced in a specified region:  
Trás-os-Montes
- 1.30.2. Names of subregions:  
Chaves  
Planalto Mirandês  
Valpaços

1.33.1. Quality wines produced in a specified region:

Vinho Verde

1.33.2. Names of subregions:

Amarante

Ave

Baião

Basto

Cávado

Lima

Monção

Paiva

Sousa

**2. Table wines with a geographical indication**

2.1. Region:

Azores

2.2. Region:

Alentejano

2.3. Region:

Algarve

2.4.1. Region:

Beiras

2.4.2. Subregion

Beira Alta

Beira Litoral

Terras de Sico

2.5. Region:

Duriense

2.6.1. Region:

Estremadura

2.6.2. Subregion:

Alta Estremadura

2.7. Region:

Minho

2.8. Region:

Ribatejano

2.9. Region:

Terras Madeirenses

2.10. Region:

Terras do Sado

2.11. Region:

Transmontano

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Denominação de origem (DO)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Portuguese
Denominação de origem controlada (DOC)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Portuguese
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Portuguese
Vinho doce natural	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Vinho generoso	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Vinho regional	Table wine with GI	Portuguese
Canteiro	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Colheita Seleccionada	Quality wine psr and table wine with GI	Portuguese
Crusted/Crusting	Quality liqueur wine psr	English
Escolha	Quality wine psr and table wine with GI	Portuguese
Escuro	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Fino	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Frasqueira	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Garrafeira	Quality wine psr and table wine with GI Quality liqueur wine psr	Portuguese
Lágrima	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Leve	Table wine with GI Quality liqueur wine psr	Portuguese
Nobre	Quality wine psr	Portuguese
Reserva	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality liqueur wine psr and table wine with GI	Portuguese
Reserva velha (or grande reserva)	Quality sparkling wine psr Quality liqueur wine psr	Portuguese
Ruby	Quality liqueur wine psr	English
Solera	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Super reserva	Quality sparkling wine psr	Portuguese
Superior	Quality wine psr, quality liqueur wine psr and table wine with GI	Portuguese
Tawny	Quality liqueur wine psr	English
Vintage supplemented where appropriate by Late Bottle (LBV) or Character	Quality liqueur wine psr	English

- (9) Paragraph VIII B (Wines originating in the United Kingdom) is replaced by the following:

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Regional wine	Table wine with GI	English

(10) Paragraph IX B (Wines originating in Austria) is replaced by the following:

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Qualitätswein	Quality wine psr	German
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart or Prädikatswein	Quality wine psr	German
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Quality wine psr	German
Ausbruch or Ausbruchwein	Quality wine psr	German
Auslese or Auslesewein	Quality wine psr	German
Beerenauslese (wein)	Quality wine psr	German
Eiswein	Quality wine psr	German
Kabinett or Kabinettwein	Quality wine psr	German
Schilfwein	Quality wine psr	German
Spätlese or Spätlesewein	Quality wine psr	German
Strohwein	Quality wine psr	German
Trockenbeerenauslese	Quality wine psr	German
Landwein	Table wine with GI	German
Ausstich	Quality wine psr and table wine with GI	German
Auswahl	Quality wine psr and table wine with GI	German
Bergwein	Quality wine psr and table wine with GI	German
Klassik or Classic	Quality wine psr	German
Erste Wahl	Quality wine psr and table wine with GI	German
Hausmarke	Quality wine psr and table wine with GI	German
Heuriger	Quality wine psr and table wine with GI	German
Jubiläumswein	Quality wine psr and table wine with GI	German
Reserve	Quality wine psr	German
Schilcher	Quality wine psr and table wine with GI	German
Sturm	Grape must in fermentation with GI	German

(11) The following paragraph 'X. WINES ORIGINATING IN THE CZECH REPUBLIC' is added:

**A. Geographical indications**

**1. Quality wines produced in specified regions**

**1.1. Quality wines produced in specified regions:**

Morava

**1.1.1. Names of subregions:**

Mikulovská, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Slovácká, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Velkopavlovická, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Znojemská, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

## 1.2. Quality wines produced in specified regions:

Čechy

## 1.2.1. Names of subregions:

Mělnická, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Litoměřická, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

## 2.1. Table wines with a geographical indication:

české zemské víno

moravské zemské víno

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
pozdní sběr	Quality wine psr	Czech
archivní víno	Quality wine psr	Czech
panenské víno	Quality wine psr	Czech

(12) The following paragraph 'XI. WINES ORIGINATING IN CYPRUS' is added:

**A. Geographical indications**

## 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Κουμανδάρια (Commandaria)

Λαόνα Ακάμα (Laona Akama)

Βουνί Παναγιάς — Αμπελίτης (Vouni Panayia — Ambelitis)

Πιτσιλιά (Pitsilia)

Κρασοχώρια Λεμεσού (Krasohoria Lemesou), whether or not followed by the name of the subregion: Αφάμης (Afames)

Λαόνα (Laona)

## 2.1. Table wines with a geographical indication:

Λεμεσός (Lemesos)

Πάφος (Pafos)

Λευκωσία (Lefkosia)

Λάρνακα (Larnaka)

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	Quality wine psr	Greek
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Table wine with GI	Greek
Μοναστήρι (Monastiri)	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek
Κτήμα (Ktima)	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek
Αμπελώνας (-ες), (Ampelonas (-es))	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek
Μονή (Moni)	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek

(13) The following paragraph 'XII. WINES ORIGINATING IN HUNGARY' is added:

- A. **Geographical indications**
1. **Quality wines produced in specified regions**
- 1.1. Quality wines produced in specified regions:  
Csongrád(-i)
- 1.1.1. Names of subregions:  
Kistelek(-i)  
Pusztamérges(-i)  
Mórahalom (Mórahalmi)
- 1.2. Quality wines produced in specified regions:  
Hajós-Baja(-i)
- 1.3. Quality wines produced in specified regions:  
Kunság(-i)
- 1.3.1. Names of subregions:  
Bácska(-i)  
Cegléd(-i)  
Jászság(-i)  
Monor(-i)  
Duna mente (Duna menti)  
Kecskemét-Kiskunfélegyháza (Kecskemét-Kiskunfélegyházi)  
Kiskőrös(-i)  
Kiskunhalas-Kiskunmajs(-i)  
Tisza mente (Tisza menti)  
Izsák(-i)
- 1.4. Quality wines produced in specified regions:  
Ászár-Neszmély(-i)
- 1.4.1. Names of subregions:  
Ászár(-i)  
Neszmély(-i)
- 1.5. Quality wines produced in specified regions:  
Badacsony(-i)
- 1.6. Quality wines produced in specified regions:  
Balatonfüred-Csopak(-i)
- 1.6.1. Names of subregions:  
Zánka(-i)
- 1.6.1.1. Names of municipalities:  
Tihany(-i)
- 1.7. Quality wines produced in specified regions:  
Balatonfelvidék(-i)

- 1.7.1. Names of subregions:
  - Kál(-i)
  - Balatonederics-Lesence(-i)
  - Cserszeg(-i)
- 1.8. Quality wines produced in specified regions:
  - Etyek-Buda(-i)
- 1.8.1. Names of subregions:
  - Etyek(-i)
  - Buda(-i)
  - Velence(-i)
- 1.9. Quality wines produced in specified regions:
  - Mór(-i)
- 1.10. Quality wines produced in specified regions:
  - Pannonhalma (Pannonhalmi)
- 1.11. Quality wines produced in specified regions:
  - Somló(-i)
- 1.11.1. Names of subregions:
  - Kissomlyó-Sághegyi
- 1.12. Quality wines produced in specified regions:
  - Sopron(-i)
- 1.12.1. Names of subregions:
  - Kőszegi
- 1.13. Quality wines produced in specified regions:
  - Balatonboglár(-i)
- 1.13.1. Names of subregions:
  - Balatonlelle(-i)
  - Marcali
- 1.14. Quality wines produced in specified regions:
  - Pécs(-i)
- 1.14.1. Names of subregions:
  - Versend(-i)
  - Szigetvár(-i)
  - Kapos(-i)
- 1.15. Quality wines produced in specified regions:
  - Villány(-i)
- 1.15.1. Names of subregions:
  - Siklós(-i)

## 1.15.1.1. Names of municipalities:

Kisharsány(-i), Nagyharsány(-i), Palkonya(-i), Villánykövesd(-i), Bisse(-i), Csarnóta(-i), Dióviszló(-i), Harkány(-i), Hegyszentmárton(-i), Kistótfalu(-i), Márfa(-i), Nagytótfalu(-i), Szava(-i), Túrony(-i), Vokány(-i)

## 1.16. Quality wines produced in specified regions:

Bükkalja(-i)

## 1.17. Quality wines produced in specified regions:

Eger (Egri)

## 1.17.1. Names of subregions:

Debrő(-i)

## 1.17.1.1. Names of municipalities:

Andornaktálya(-i), Demjén(-i), Egerbakta(-i), Egerszalók(-i), Egerszólát(-i), Felsőtárkány(-i), Kerecsend(-i), Maklár(-i), Nagytálya(-i), Noszvaj(-i), Novaj(-i), Ostoros(-i), Szomolya(-i), Aldebrő(-i), Feldebrő(-i), Tófalu(-i), Verpelét(-i), Kompolt(-i), Tarnaszentmária(-i)

## 1.18. Quality wines produced in specified regions:

Mátra(-i)

## 1.18.1. Names of subregions:

Síkvidéki

## 1.19. Quality wines produced in specified regions:

Tokaj(-i)

## 1.19.1. Names of municipalities:

Abaújszántó(-i), Bekecs(-i), Bodrogkeresztúr(-i), Bodrogkisfalud(-i), Bodrogolaszi, Erdőbénye(-i), Erdőhorvái, Golop(-i), Herceggút(-i), Legyesbénye(-i), Makkoshotyka(-i), Mád(-i), Mezőzombor(-i), Monok(-i), Olaszliszka(-i), Rátka(-i), Sározsadány(-i), Sárospatak(-i), Sátoraljaújhely(-i), Szegi, Szegilong(-i), Szerencs(-i), Tarcál(-i), Tállya(-i), Tolcsva(-i), Vámosújfalú(-i)

## 1.20. Quality wines produced in specified regions:

Balatonmelléke (Balatonmelléki)

## 1.20.1. Names of subregions:

Muravidéki

## 1.21. Quality wines produced in specified regions:

Tolna(-i)

## 1.21.1. Names of subregions:

Völgység(-i)

Tamási



**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Categories of product	Language
minőségi bor	Quality wine psr	Hungarian
különleges minőségű bor	Quality wine psr	Hungarian
fordítás	Quality wine psr	Hungarian
máslás	Quality wine psr	Hungarian
szamorodni	Quality wine psr	Hungarian
aszú ... puttonyos, <i>completed by the numbers 3-6</i>	Quality wine psr	Hungarian
aszúeszencia	Quality wine psr	Hungarian
eszencia	Quality wine psr	Hungarian
tájbor	Table wine with GI	Hungarian
bikavér	Quality wine psr	Hungarian
késői szüretelésű bor	Quality wine psr	Hungarian
válogatott szüretelésű bor	Quality wine psr	Hungarian
muzeális bor	Quality wine psr	Hungarian
siller	Quality wine psr, table wine with GI	Hungarian

(14) The following paragraph 'XIII. WINES ORIGINATING IN MALTA' is added:

**A. Geographical indications****1.1. Quality wines produced in specified regions:**

Malta

**1.1.1. Names of subregions:**

Rabat

Mdina (Medina)

Marsaxlokk

Marnisi

Mgarr

Ta' Qali

Siggiewi

**1.2. Quality wines produced in specified regions:**

Gozo

**1.2.1. Names of subregions:**

Ramla

Marsalforn

Nadur

Victoria Heights

**2.1. Table wines with a geographical indication:**

Maltese Islands — Gzejjer Maltin

(15) The following paragraph 'XIV. WINES ORIGINATING IN SLOVAKIA' is added:

A. **Geographical indications**

1. **Quality wines produced in specified regions**

1.1. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression 'vinohradnícka oblasť':

Malokarpatská

1.1.1. Names of subregions, followed by the term '*vinohradnícky rajón*':

Skalický

Záhorský

Stupavský

Bratislavský

Pezinský

Modranský

Doľanský

Orešanský

Senecký

Trnavský

Hlohovecký

Vrbovský

1.2. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression '*vinohradnícka oblasť*':

Južnoslovenská

1.2.1. Names of subregions, followed by the term '*vinohradnícky rajón*':

Šamorínsky

Dunajskostredský

Galantský

Palárikovský

Komárňanský

Hrubanovský

Strekovský

Štúrovský

1.3. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression '*vinohradnícka oblasť*':

Stredoslovenská

1.3.1. Names of subregions, followed by the term '*vinohradnícky rajón*':

Ipeľský

Hontiansky

Vinický

Modrokamenský

Fiľakovský

Gemerský

Tornaľský

- 1.4. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression '*vinohradnícka oblasť*':

Nitrianska

- 1.4.1. Names of subregions, followed by the term '*vinohradnícky rajón*':

Šintavský

Nitriansky

Radošinský

Zlatomoravský

Vrábeľský

Žitavský

Želiezovský

Tekovský

Pukanecký

- 1.5. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression '*vinohradnícka oblasť*':

Východoslovenská

- 1.5.1. Names of subregions, followed by the term '*vinohradnícky rajón*':

Moldavský

Sobranský

Michalovský

Kráľovskochľmecký

- 1.6. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression '*vinohradnícka oblasť*':

Tokaj/-ská/-ský/-ské

- 1.6.1. Names of subregions, followed by the term '*vinohradnícky rajón*':

Malá Trňa

Veľká Trňa

Čerhov

Slovenské Nové Mesto

Viničky

Veľká Bara

Černocho

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
forditáš	Quality wine psr	Slovak
másláš	Quality wine psr	Slovak
samorodné	Quality wine psr	Slovak
výber ... putňový, <i>completed by the numbers 3-6</i>	Quality wine psr	Slovak
výberová esencia	Quality wine psr	Slovak
esencia	Quality wine psr	Slovak

(16) The following paragraph 'XV. WINES ORIGINATING IN SLOVENIA' is added:

**A. Geographical indications**

## 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Bela krajina whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Belokranjec whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Bizeljsko-Sremič whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Equivalent term: Sremič-Bizeljsko

Dolenjska whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Cviček, Dolenjska whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Goriška Brda whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Equivalent term: Brda

Kras whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Teran, Kras, whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Metliška črnina whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Prekmurje whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Equivalent term: Prekmurčan

Slovenska Istra whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Štajerska Slovenija whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Vipavska dolina whether or not followed by the name of a smaller geographic unit and/or the name of a vineyard estate

Equivalent term: Vipava, Vipavec, Vipavčan

## 1.2. Table wines with a geographical indication

Podravje\*

Posavje\*

Primorska\*

(\* the names can also be used in adjective form)

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
kakovostno peneče vino	Quality wine psr	Slovenian
kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom	Quality wine psr	Slovenian
kakovostno peneče vino ZGP	Quality wine psr	Slovenian
kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom may be followed by the expression ' <i>mlado vino</i> '	Quality wine psr	Slovenian
kakovostno vino ZGP may be followed by the expression ' <i>mlado vino</i> '	Quality wine psr	Slovenian
penina	Quality wine psr	Slovenian
priznано tradicionalno poimenovanje	Quality wine psr	Slovenian
renome	Quality wine psr	Slovenian
vino PTP	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko peneče vino ZGP	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom	Quality wine psr	Slovenian
eminentno	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP arhiva	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP arhivsko vino	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP izbor	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP jagodni izbor	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP ledeno vino	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP slamno vino	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP vino iz sušenega grozdja	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP suhi jagodni izbor	Quality wine psr	Slovenian
vrhunsko vino ZGP pozna trgategv	Quality wine psr	Slovenian
deželno vino s priznано geografsko oznako may be followed by the expression ' <i>mlado vino</i> '	Table wines with geographical indication	Slovenian
deželno vino PGO may be followed by the expression ' <i>mlado vino</i> '	Table wines with geographical indication	Slovenian

(17) The following paragraph 'XVI. WINES ORIGINATING IN BELGIUM' is added:

**A. Geographical indications****1.1. Quality wines produced in specified regions**

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse wijn

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

**1.2. Table wines with a geographical indication**

Vin de pays des jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

(18) The following paragraph 'XVII. WINES ORIGINATING IN BULGARIA' is added:

**A. Geographical indications****1. Quality wines produced in specified regions**

1.1. Quality wines produced in specified regions:

Асеновград (*Asenovgrad*)

1.2. Quality wines produced in specified regions:

Черноморски район (*Black Sea Region*)

1.3. Quality wines produced in specified regions:

Брестник (*Brestnik*)

1.4. Quality wines produced in specified regions:

Драгоево (*Dragoevo*)

1.5. Quality wines produced in specified regions:

Евксиноград (*Evksinograd*)

1.6. Quality wines produced in specified regions:

Хан Крум (*Han Krum*)

1.7. Quality wines produced in specified regions:

Хърсово (*Harsovo*)

1.8. Quality wines produced in specified regions:

Хасково (*Haskovo*)

1.9. Quality wines produced in specified regions:

Хисаря (*Hisarya*)

1.10. Quality wines produced in specified regions:

Ивайловград (*Ivaylovgrad*)

1.11. Quality wines produced in specified regions:

Карлово (*Karlovo*)

1.12. Quality wines produced in specified regions:

Карнобат (*Karnobat*)

1.13. Quality wines produced in specified regions:

Ловеч (*Lovech*)

1.14. Quality wines produced in specified regions:

Лозица (*Lozitsa*)

1.15. Quality wines produced in specified regions:

Лом (*Lom*)

- 1.16. Quality wines produced in specified regions:  
Любимец (*Lyubimets*)
- 1.17. Quality wines produced in specified regions:  
Лясковец (*Lyaskovets*)
- 1.18. Quality wines produced in specified regions:  
Мелник (*Melnik*)
- 1.19. Quality wines produced in specified regions:  
Монтана (*Montana*)
- 1.20. Quality wines produced in specified regions:  
Нова Загора (*Nova Zagora*)
- 1.21. Quality wines produced in specified regions:  
Нови Пазар (*Novi Pazar*)
- 1.22. Quality wines produced in specified regions:  
Ново село (*Novo Selo*)
- 1.23. Quality wines produced in specified regions:  
Оряховица (*Oryahovitsa*)
- 1.24. Quality wines produced in specified regions:  
Павликени (*Pavlikeni*)
- 1.25. Quality wines produced in specified regions:  
Пазарджик (*Pazardjik*)
- 1.26. Quality wines produced in specified regions:  
Перушица (*Perushtitsa*)
- 1.27. Quality wines produced in specified regions:  
Плевен (*Pleven*)
- 1.28. Quality wines produced in specified regions:  
Пловдив (*Plovdiv*)
- 1.29. Quality wines produced in specified regions:  
Поморие (*Pomorie*)
- 1.30. Quality wines produced in specified regions:  
Русе (*Ruse*)
- 1.31. Quality wines produced in specified regions:  
Сакар (*Sakar*)
- 1.32. Quality wines produced in specified regions:  
Сандански (*Sandanski*)
- 1.33. Quality wines produced in specified regions:  
Септември (*Septemvri*)

- 1.34. Quality wines produced in specified regions:  
Шивачево (*Shivachevo*)
- 1.35. Quality wines produced in specified regions:  
Шумен (*Shumen*)
- 1.36. Quality wines produced in specified regions:  
Славянци (*Slavyantsi*)
- 1.37. Quality wines produced in specified regions:  
Сливен (*Sliven*)
- 1.38. Quality wines produced in specified regions:  
Южно Черноморие (*Southern Black Sea Coast*)
- 1.39. Quality wines produced in specified regions:  
Стамболово (*Stambolovo*)
- 1.40. Quality wines produced in specified regions:  
Стара Загора (*Stara Zagora*)
- 1.41. Quality wines produced in specified regions:  
Сухиндол (*Suhindol*)
- 1.42. Quality wines produced in specified regions:  
Сунгурларе (*Sungurlare*)
- 1.43. Quality wines produced in specified regions:  
Свищов (*Svishtov*)
- 1.44. Quality wines produced in specified regions:  
Долината на Струма (*Struma valley*)
- 1.45. Quality wines produced in specified regions:  
Търговище (*Targovishte*)
- 1.46. Quality wines produced in specified regions:  
Върбица (*Varbitsa*)
- 1.47. Quality wines produced in specified regions:  
Варна (*Varna*)
- 1.48. Quality wines produced in specified regions:  
Велики Преслав (*Veliki Preslav*)
- 1.49. Quality wines produced in specified regions:  
Видин (*Vidin*)
- 1.50. Quality wines produced in specified regions:  
Враца (*Vratsa*)
- 1.51. Quality wines produced in specified regions:  
Ямбол (*Yambol*)



2. **Table wines with a geographical indication:**

Дунавска равнина (*Danube Plain*)

Тракийска низина (*Thracian Lowlands*)

B. **Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Bulgarian
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Bulgarian
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Quality liqueur wine psr	Bulgarian
регионално вино (Regional wine)	Table wine with GI	Bulgarian
Ново (young)	Quality wine psr Table wine with GI	Bulgarian
Премиум (premium)	Table wine with GI	Bulgarian
Резерва (reserve)	Table wine with GI Quality wine psr	Bulgarian
Премиум резерва (premium reserve)	Table wine with GI	Bulgarian
Специална резерва (special reserve)	Quality wine psr	Bulgarian
Специална селекция ( <i>special selection</i> )	Quality wine psr	Bulgarian
Колекционно ( <i>collection</i> )	Quality wine psr	Bulgarian
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	Quality wine psr	Bulgarian
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	Quality wine psr	Bulgarian
Розенталер (Rosenthaler)	Quality wine psr	Bulgarian

(19) The following paragraph 'XVIII. WINES ORIGINATING IN ROMANIA' is added:

A. **Geographical indications**

1. **Quality wines produced in specified regions**

1.1. Quality wines produced in a specified region:

Aiud

1.2. Quality wines produced in a specified region:

Alba Iulia

1.3. Quality wines produced in a specified region:

Babadag

1.4.1. Quality wines produced in a specified region:

Banat

1.4.2. Names of subregions:

Dealurile Tirolului

Moldova Nouă

Silagiu

- 1.5. Quality wines produced in a specified region:  
Banu Mărăcine
- 1.6. Quality wines produced in a specified region:  
Bohotin
- 1.7. Quality wines produced in a specified region:  
Cernătești — Podgoria
- 1.8. Quality wines produced in a specified region:  
Cotești
- 1.9. Quality wines produced in a specified region:  
Cotnari
- 1.10.1. Quality wines produced in a specified region:  
Crișana
- 1.10.2. Names of subregions:  
Biharia  
Diosig  
Șimleu Silvaniei
- 1.11. Quality wines produced in a specified region:  
Dealu Bujorului
- 1.12.1. Quality wines produced in a specified region:  
Dealu Mare
- 1.12.2. Names of subregions:  
Boldești  
Breaza  
Ceptura  
Merei  
Tohani  
Urlați  
Valea Călugărească  
Zorești
- 1.13. Quality wines produced in a specified region:  
Drăgășani
- 1.14.1. Quality wines produced in a specified region:  
Huși
- 1.14.2. Names of subregions:  
Vutcani
- 1.15. Quality wines produced in a specified region:  
Iana
- 1.16.1. Quality wines produced in a specified region:  
Iași

- 1.16.2. Names of subregions:
  - Bucium
  - Copou
  - Uricani
- 1.17. Quality wines produced in a specified region:
  - Lechița
- 1.18.1. Quality wines produced in a specified region:
  - Mehedinți
- 1.18.2. Names of subregions:
  - Corcova
  - Golul Drâncei
  - Orevița
  - Severin
  - Vânju Mare
- 1.19. Quality wines produced in a specified region:
  - Miniș
- 1.20.1. Quality wines produced in a specified region:
  - Murfatlar
- 1.20.2. Names of subregions:
  - Cernavodă
  - Medgidia
- 1.21. Quality wines produced in a specified region:
  - Nicorești
- 1.22. Quality wines produced in a specified region:
  - Odobești
- 1.23. Quality wines produced in a specified region:
  - Oltina
- 1.24. Quality wines produced in a specified region:
  - Panciu
- 1.25. Quality wines produced in a specified region:
  - Pietroasa
- 1.26. Quality wines produced in a specified region:
  - Recaș
- 1.27. Quality wines produced in a specified region:
  - Sâmburești
- 1.28.1. Quality wines produced in a specified region:
  - Sarica Niculițel
- 1.28.2. Names of subregions:
  - Tulcea
- 1.29. Quality wines produced in a specified region:
  - Sebeș — Apold

- 1.30. Quality wines produced in a specified region:  
Segarcea
- 1.31.1. Quality wines produced in a specified region:  
Ștefănești
- 1.31.2. Names of subregions:  
Costești
- 1.32.1. Quality wines produced in a specified region:  
Târnave
- 1.32.2. Names of subregions:  
Blaj  
Jidvei  
Mediaș
2. Table wines with geographical indications:  
Colinele Dobrogei  
Dealurile Crișanei  
Dealurile Moldovei, or Dealurile Covurluiului or Dealurile Hârlăului or Dealurile Hușilor or Dealurile Iașilor or Dealurile Tutovei or Terasale Siretului  
Dealurile Munteniei  
Dealurile Olteniei  
Dealurile Sătmăruului  
Dealurile Transilvaniei  
Dealurile Vrancei  
Dealurile Zarandului  
Terasale Dunării  
Viile Carașului  
Viile Timișului

**B. Traditional expressions**

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Quality wine psr	Romanian
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Quality wine psr	Romanian
Cules târziu (C.T.)	Quality wine psr	Romanian
Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)	Quality wine psr	Romanian
Vin cu indicație geografică	Table wine with GI	Romanian
Rezervă	Quality wine psr	Romanian
Vin de vinotecă	Quality wine psr	Romanian

## ANNEX IV

## APPENDIX 2(B) TO ANNEX 7

## Protected names referred to in Article 6

## B. Protected names for wine-sector products originating in Switzerland

## I. Geographical indications

## Cantons

Zürich

Bern/Berne

Luzern

Uri

Schwyz

Nidwalden

Glarus

Fribourg/Freiburg

Basel-Landschaft

Basel-Stadt

Solothurn

Schaffhausen

Appenzell Innerrhoden

Appenzell Ausserrhoden

St. Gallen

Graubünden

Aargau

Thurgau

Ticino

Vaud

Valais/Wallis

Neuchâtel

Genève

Jura

## 1. Zürich

## 1.1. Zürichsee

Erlenbach

— Mariahalde

— Turmgut

Herrliberg

— Schipfgut

Hombrechtikon

— Feldbach

— Rosenberg

— Trüllisberg

Küsnacht

Kilchberg

Männedorf

- Meilen
  - Appenhalde
  - Chorherren
- Richterswil
- Stäfa
  - Lattenberg
  - Sternenhalde
  - Uerikon
- Thalwil
- Uetikon am See
- Wädenswil
- Zollikon
- 1.2. Limmattal
  - Höngg
  - Oberengstringen
  - Oetwil an der Limmat
  - Weiningen
- 1.3. Züricher Unterland
  - Bachenbülach
  - Boppelsen
  - Buchs
  - Bülach
  - Dielsdorf
  - Eglisau
  - Freienstein
    - Teufen
    - Schloss Teufen
  - Glattfelden
  - Hüntwangen
  - Kloten
  - Lufingen
  - Niederhasli
  - Niederwenigen
  - Nürensdorf
  - Oberembrach
  - Otelfingen
  - Rafz
  - Regensberg
  - Regensdorf
  - Steinmaur
  - Wasterkingen
  - Weiach
  - Wil
  - Winkel
- 1.4. Weinland
  - Adlikon
  - Andelfingen
    - Heiligberg

Benken  
Berg am Irchel  
Buch am Irchel  
Dachsen  
Dättlikon  
Dinhard  
Dorf  
— Goldenberg  
— Schloss Goldenberg  
— Schwerzenberg  
Elgg  
Ellikon  
Elsau  
Flaach  
— Worrenberg  
Flurlingen  
Henggart  
Hettlingen  
Humlikon  
— Klosterberg  
Kleinandelfingen  
— Schiterberg  
Marthalen  
Neftenbach  
— Wartberg  
Ossingen  
Pfunggen  
Rheinau  
Rickenbach  
Seuzach  
Stammheim  
Trüllikon  
— Rudolfingen  
— Wildensbuch  
Truttikon  
Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen)  
Volken  
Waltalingen  
— Schloss Schwandegg  
— Schloss Giersberg  
Wiesendangen  
Wildensbuch  
Winterthur-Wülflingen

2. *Bern/Berne*

Biel/Bienne  
Erlach/Cerlier  
Gampelen/Champion  
Ins/Anet

Neuenstadt/La Neuveville

— Schafis/Chavannes

Ligerz/Gléresse

— Schernelz

Oberhofen

Sigriswil

Spiez

Tschugg

Tüscherz/Daucher

— Alfermée

Twann/Douane

— St. Petersinsel/Ile St-Pierre

Vignelz/Vigneule

3. *Luzern*

Aesch

Altwis

Dagmersellen

Ermensee

Gelfingen

Heidegg

Hitzkirch

Hohenrain

Horw

Meggen

Weggis

4. *Uri*

Bürglen

Flüelen

5. *Schwyz*

Altendorf

Küssnacht am Rigi

Leutschen

Wangen

Wollerau

6. *Nidwalden*

Stans

7. *Glarus*

Niederurnen

Glarus

8. *Fribourg/Freiburg*

Vully

— Nant

— Praz

— Sugiez

— Môtier

— Mur

Cheyres

Font



- 
9. *Basel-Landschaft*
- Aesch
  - Tschäpperli
  - Arisdorf
  - Arlesheim
  - Balstahl
  - Klus
  - Biel-Benken
  - Binningen
  - Bottmingen
  - Buus
  - Ettingen
  - Itingen
  - Liestal
  - Maisprach
  - Muttenz
  - Oberdorf
  - Pfeffingen
  - Pratteln
  - Reinach
  - Sissach
  - Tenniken
  - Therwil
  - Wintersingen
  - Ziefen
  - Zwingen
10. *Basel-Stadt*
- Riehen
11. *Solothurn*
- Buchegg
  - Dornach
  - Erlinsbach
  - Flüh
  - Hofstetten
  - Rodersdorf
  - Witterswil
12. *Schaffhausen*
- Altdorf
  - Beringen
  - Buchberg
  - Buchegg
  - Dörflingen
  - Heerenberg
  - Gächlingen
  - Hallau
  - Löhningen
  - Oberhallau
  - Osterfingen

- Rüdlingen
- Schaffhausen
  - Heerenberg
  - Munot
  - Rheinhalde
- Schleitheim
- Siblingen
  - Eisenhalde
- Stein am Rhein
  - Blaurock
  - Chäferstei
- Thayngen
- Trasadingen
- Wilchingen
- 13. *Appenzell Innerrhoden*
  - Oberegg
- 14. *Appenzell Ausserrhoden*
  - Lutzenberg
- 15. *St. Gallen*
  - Altstätten
    - Forst
  - Amden
  - Au
    - Monstein
  - Ragaz
    - Freudenberg
  - Balgach
  - Berneck
    - Pfauenhalde
    - Rosenberg
  - Bronchhofen
  - Eischberg
  - Flums
  - Frümsen
  - Grabs
    - Werdenberg
  - Heerbrugg
  - Jona
  - Marbach
  - Mels
  - Oberriet
  - Pfäfers
  - Quinten

Rapperswil  
Rebstein  
Rheineck  
  
Rorschacherberg  
Sargans  
Sax  
Sevelen  
St. Margrethen  
Thal  
— Buchberg  
Tscherlach  
Walenstadt  
Wartau  
Weesen  
Werdenberg  
Wil

16. *Graubünden*

Bonaduz  
Cama  
Chur  
Domat/Ems  
Felsberg  
Fläsch  
Grono  
Igls  
Jenins  
Leggia  
Maienfeld  
— St. Luzisteig  
Malans  
Mesolcina  
Monticello  
Roveredo  
San Vittore  
Verdabbio  
Zizers

17. *Aargau*

Auenstein  
Baden  
Bergdietikon  
— Herrenberg

Biberstein  
Birmenstorf  
Böttstein  
Bözen  
Bremgarten  
— Stadtreben  
Döttingen  
Effingen  
Egliswil  
Elfingen  
Endingen  
Ennetbaden  
— Goldwand  
Erlinsbach  
Frick  
Gansingen  
Gebensdorf  
Gipf-Oberfrick  
Habsburg  
Herznach  
Hornussen  
— Stiftshalde  
Hottwil  
Kaisten  
Kirchdorf  
Klingnau  
Küttigen  
Lengnau  
Lenzburg  
— Goffersberg  
— Burghalden  
Magden  
Mandach  
Meisterschwanden  
Mettau  
Möriken  
Muri  
Niederrohrdorf  
Oberflachs  
Oberhof  
Oberhofen  
Obermumpf  
Oberrohrdorf  
Oeschgen

Remigen

Rüfnach

— Bödeler

— Rütiberg

Schafisheim

Schinznach

Schneisingen

Seengen

— Berstenberg

— Wessenberg

Steinbruck

Spreitenbach

Sulz

Tegerfelden

Thalheim

Ueken

Unterkunkhofen

Untersiggenthal

Villigen

— Schlossberg

— Steinbrüchler

Villnachern

Wallenbach

Wettingen

Wil

Wildegg

Wittnau

Würenlingen

Würenlos

Zeiningen

Zufikon

18. *Thurgau*

18.1. Produktionszone I

Diessenhofen

— St. Katharinental

Frauenfeld

— Guggenhürli

— Holderberg

Herdern

— Kalchrain

— Schloss Herdern

Hüttwilen

— Guggenhüsli

— Stadtschryber

## Niederneuenforn

- Trottenhalde
- Landvogt
- Chrachenfels

## Nussbaumen

- St. Anna-Oelenberg
- Chindsruet-Chardüsler

## Oberneuenforn

- Farhof
- Burghof

## Schlattingen

- Herrenberg

## Stettfurt

- Schloss Sonnenberg
- Sonnenberg

## Uesslingen

- Steigässli

## Warth

- Karthause Ittingen

## 18.2. Produktionszone II

## Amlikon

## Amriswil

## Buchackern

## Götighofen

- Buchenhalde
- Hohenfels

## Griesenberg

## Hessenreuti

## Märstetten

- Ottenberg

## Sulgen

- –Schützenhalde

## Weinfeldern

- Bachtobel
- Scherbengut
- Schloss Bachtobel
- Schmälzler
- Straussberg
- Sunnehalde
- Thurgut

## 18.3. Produktionszone III

## Berlingen

## Ermatingen

## Eschenz

- Freudenfels

## Fruthwilen

## Mammern

## Mannenbach

- Salenstein  
— Arenenberg  
Steckborn
19. Ticino
- 19.1. Bellinzona  
Arbedo-Castione  
Bellinzona  
Cadenazzo  
Camorino  
Giubiasco  
Gnosca  
Gorduno  
Gudo  
Lumino  
Medeglia  
Moleno  
Monte Carasso  
Pianezzo  
Preonzo  
Robasacco  
Sanantonino  
Sementina
- 19.2. Blenio  
Corzoneso  
Dongio  
Malvaglia  
Ponte-Valentino  
Semione
- 19.3. Leventina  
Anzonico  
Bodio  
Giornico  
Personico  
Pollegio
- 19.4. Locarno  
Ascona  
Auessio  
Berzona  
Borgnone  
Brione s/Minusio  
Brissago  
Caviano  
Cavigliano  
Contone  
Corippo  
Cugnasco  
Gerra Gambarogno  
Gerra Verzasca

Gordola  
Intragna  
Lavertezzo  
Locarno  
Loco  
Losone  
Magadino  
Mergoscia  
Minusio  
Mosogno  
Muralto  
Orselina  
Piazzogna  
Ronco s/Ascona  
San Nazzaro  
S. Abbondio  
Tegna  
Tenero-Contra  
Verscio  
Vira Gambarogno  
Vogorno

## 19.5. Lugano

Agno  
Agra  
Aranno  
Arogno  
Astano  
Barbengo  
Bedano  
Bedigliora  
Bioggio  
Bironico  
Bissone  
Busco Luganese  
Breganzona  
Brusio Arsizio  
Cademario  
Cadempino  
Cadro  
Cagiallo  
Camignolo  
Canobbio  
Carabbia  
Carabietta  
Carona  
Caslano  
Cimo  
Comano



Croglio  
Cureggia  
Cureglia  
Curio  
Davesco Soragno  
Gentilino  
Grancia  
Gravesano  
Iseo  
Lamone  
Lopagno  
Lugaggia  
Lugano  
Magliaso  
Manno  
Maroggia  
Massagno  
Melano  
Melide  
Mezzovico-Vira  
Migliaglia  
Montagnola  
Monteggio  
Morcote  
Muzzano  
Neggio  
Novaggio  
Origlio  
Pambio-Noranco  
Paradiso  
Pazallo  
Ponte Capriasca  
Porza  
Pregassona  
Pura  
Rivera  
Roveredo  
Rovio  
Sala Capriasca  
Savosa  
Sessa  
Sorengo  
Sigirino  
Sonvico  
Tesserete  
Torricella-Taverne  
Vaglio  
Vernate  
Vezia

Vico Morcote  
Viganello  
Villa Luganese

## 19.6. Mendrisio

Arzo  
Balerna  
Besazio  
Bruzella  
Caneggio  
Capolago  
Casima  
Castel San Pietro  
Chiasso  
Chiasso-Pedrate  
Coldrerio  
Genestrerio  
Ligornetto  
Mendrisio  
Meride  
Monte  
Morbio Inferiore  
Morbio Superiore  
Novazzano  
Rancate  
Riva San Vitale  
Salorino  
Stabio  
Tremona  
Vacallo

## 19.7. Riviera

Biasca  
Claro  
Cresciano  
Iragna  
Lodrino  
Osogna

## 19.8. Valle Maggia

Aurigeno  
Avegno  
Cavergno  
Cevio  
Giumaglio  
Gordevio  
Lodano  
Maggia  
Moghegno  
Someo

## 19.9. Other geographical indications

Nostrano

20. *Vaud*

## 20.1. Région du Chablais

Aigle

Bex

Chablais

Corbeyrier

Lavey-Morcles

Ollon

Roche

Villeneuve

Yvorne

## 20.2. Région de Lavaux

Belmont- sur-Lausanne

Blonay

Calamin

Chardonne

— Cure d'Attalens

Chexbres

Corseaux

Corsier-sur-Vevey

Cully

Dezaley

Dezaley-Marsens

Epesses

Grandvaux

Jongny

Lavaux

La Tour-de-Peilz

Lutry

— Savuit

Montreux

Paudex

Puidoux

Pully

Riex

Rivaz

St-Légier-La Chiésaz

St-Saphorin

— Burignion

— Faverges

Treytorrens

Vevey

Veytaux

Villette

Châtelard

## 20.3. Région de La Côte

Aclens

Allaman

Arnex-sur-Nyon

Arzier

Aubonne

Begnins

Bogis-Bossey

Borex

Bougy-Villars

Bremblens

Buchillon

Bursinel

Bursins

Bussigny-près-Lausanne

Bussy-Chardonney

Chigny

Clarmont

Coinsins

Colombier

Commugny

Coppet

Coteau de Vincy

Crans-près-Céligny

Crassier

Crissier

Denens

Denges

Duillier

Dully

Echandens

Echichens

Ecublens

Essertines-sur-Rolle

Etoy

Eysins

Féchy

Founex

Genolier

Gilly

Givrins

Gollion

Gland

Grens

La Côte  
Lavigny  
Lonay  
Luins  
— Château de Luins  
Lully  
Lussy-sur-Morges  
Mex  
Mies  
Monnaz  
Mont-sur-Rolle  
Morges ou La Côte-Morges  
Nyon ou La Côte-Nyon  
Perroy  
Prangins  
Préverenges  
Prilly  
Reverolle  
Rolle  
Romanel-sur-Morges  
Saint-Livres  
Saint-Prex  
Saint-Sulpice  
Signy-Avenex  
St-Saphorin-sur-Morges  
Tannay  
Tartegnin  
Tolochenaz  
Trélex  
Vaux-sur-Morges  
Vich  
Villars-Sainte-Croix  
Villars-sous-Yens  
Vinzel  
Vufflens-la-Ville  
Vufflens-le-Château  
Vullierens  
Yens

20.4. Côtes-de-l'Orbe

Agiez  
Arnex-sur-Orbe  
Baulmes  
Bavois

Belmont-sur-Yverdon  
Chamblon  
Champvent  
Chavornay  
Corcelles-sur-Chavornay  
Côtes-de-l'Orbe  
Eclépens  
Essert-sous-Champvent  
La Sarraz  
Method  
Montcherand  
Orbe  
Orny  
Pompaples  
Rances  
Suscévaz  
Treycovagnes  
Valeyres-sous-Rances  
Villars-sous-Champvent  
Yvonand

20.5. Région de Bonvillars

Bonvillars  
Concise  
Corcelles-près-Concise  
Fiez  
Fontaines-sur-Grandson  
Grandson  
Montagny-près-Yverdon  
Novalles  
Onnens  
Valeyres-sous-Montagny

20.6. Région du Vully

Bellerive  
Chabrey  
Champmartin  
Constantine  
Montmagny  
Mur  
Vallamand  
Villars-le-Grand  
Vully

## 20.7. Other geographical indications

Dorin

Salvagnin

21. *Valais/Wallis*21.1. *Valais/Wallis*

Agarn

Ardon

Ausserberg

Ayent

— Signèse

Baltschieder

Bovernier

Bratsch

Brig/Brigue

Chablais

Chalais

Chamoson

— Ravanay

— Saint-Pierre-de-Clage

— Trémazières

Charrat

Chermignon

— Ollon

Chippis

Collombey-Muraz

Collonges

Conthey

Dorénaz

Eggerberg

Embd

Ergisch

Evionnaz

Fully

— Beudon

— Branson

— Châtaignier

Gampel

Grimisuat

— Champlan

— Molignon

— Le Mont

— Saint Raphaël

Grône

Hohtenn

Lalden

Lens

— Flanthey

— Saint-Clément

— Vaas

Leytron  
— Grand-Brûlé  
— Montagnon  
— Montibeux  
— Ravanay  
Leuk/Loèche  
— Lichten  
Martigny  
— Coquempey  
Martigny-Combe  
— Plan Cerisier  
Miège  
Montana  
— Corin  
Monthey  
Nax  
Nendaz  
Niedergesteln  
Port-Valais  
— Les Evouettes  
Randogne  
— Loc  
Raron/Rarogne  
Riddes  
Saillon  
Saint-Léonard  
Saint-Maurice  
Salgesch/Salquenen  
Salins  
Saxon  
Savièse  
— Diolly  
Sierre  
— Champsabé  
— Crétaplan  
— Géronde  
— Goubing  
— Granges  
— La Millière  
— Muraz  
— Noës  
Sion  
— Batassé  
— Bramois  
— Châteauneuf  
— Châtroz  
— Clavoz  
— Corbassière  
— La Folie  
— Lentine  
— Maragnenaz



- Mollignon
- Le Mont
- Mont d'Or
- Montorge
- Pagane
- Uvrier
- Stalden
- Staldenried
- Steg
- Troistorrents
- Turtmann/Tourtemagne
- Varen/Varone
- Venthône
- Anchette
- Darnonaz
- Vernamiège
- Vétroz
- Balavaud
- Magnot
- Vex
- Veyras
- Bernune
- Muzot
- Ravyre
- Vernayaz
- Vionnaz
- Visp/Viège
- Visperterminen
- Vollèges
- Vouvry
- Zeneggen

21.2. Other geographical indications

- Dôle
- Dôle blanche
- Fendant
- Goron
- Rosé du Valais

22. *Neuchâtel*

22.1. Neuchâtel

- Auvernier
- Bevaix
- Bôle
- Boudry
- Chez-le-Bart
- Colombier
- Corcelles
- Cormondèche
- Cornaux
- Cortailod
- Cressier

Entre-deux-Lacs

Fresens

Gorgier

Hauterive

La Béroche

Le Landeron

Neuchâtel

— Champréveyres

— La Coudre

— Ville de Neuchâtel

Peseux

Saint-Aubin

Saint-Aubin-Sauges

Saint-Blaise

Vaumarcus

22.2. Other geographical indications

Perdrix blanche

23. *Genève*

23.1. Genève

Aire-la-Ville

Anières

Avully

Avusy

Bardonnex

— Charrot

— Landecy

Bellevue

Bernex

— Lully

Cartigny

Céligny ou Côte Céligny

Chancy

Choulex

Collex-Bossy

Collonge-Bellerive

Cologny

Confignon

Corsier

Dardagny

— Essertines

Genthod

Gy

Hermance

Jussy

Laconnex

Meinier

— Le Carre

Meyrin

Perly-Certoux

Plans-les-Ouates

Presinge

Puplinges

Russin

Satigny

— Bourdigny

— Chouilly

— Peissy

Soral

Troinex

Vandoeuvres

Vernier

Veyri

23.2. Other geographical indications

Perlan

24. Jura

Buix

Soyhières

II. **Swiss traditional expressions**

Auslese/Sélection/Selezione

Appellation d'origine

Appellation d'origine contrôlée

Attestierter Winzerwy

Beerenauslese/Sélection de grains nobles

Berli/Beerliwein

Château/Schloss/Castello <sup>(1)</sup>

Cru

Denominazione di origine

Denominazione di origine controllata

Eiswein/vin de glace

Federweiss/Weissherbst <sup>(2)</sup>

Flétri/Flétri sur souche

Gletscherwein/Vin des Glaciers

Grand Cru

Kontrollierte Ursprungsbezeichnung

La Gerle

Landwein

Ceil-de-Perdrix <sup>(3)</sup>

Passerillé/Strohwein/Sforzato <sup>(4)</sup>

Premier Cru

Pressé doux/Süssdruck

Primeur/Vin nouveau/Novello

Riserva

Schiller

Spätlese/Vendange tardive/Vendemmia tardiva <sup>(5)</sup>  
Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut  
Terravin  
Trockenbeerenauslese  
Ursprungsbezeichnung  
Village(s)  
Vin de pays  
Vin doux naturel <sup>(6)</sup>  
Vinatura  
VITI  
Winzerwy

#### Notes

- <sup>(1)</sup> These terms are protected only for cantons benefiting from a precise definition, namely Vaud, Valais and Genève.
- <sup>(2)</sup> These terms are protected without prejudice to use of the German traditional term 'Federweisser' for grape must in fermentation intended for human consumption, as provided for in Article 34(c) of the German Wine Regulation and Articles 12(1)(b) and 14(1) of Commission Regulation (EC) No 753/2002, as amended.
- <sup>(3)</sup> This term is protected without prejudice to Articles 17 and 19 of Commission Regulation (EC) No 753/2002, as amended.
- <sup>(4)</sup> For exports to the Community total alcoholic strength (actual and potential) of 16 % vol.
- <sup>(5)</sup> For exports to the Community, the natural sugar content must be at least 1 % above the average for the year of other wines.
- <sup>(6)</sup> For the purposes of exports to the Community this term means a liqueur wine with stricter characteristics as regards sugar yield and content (initial natural sugar content 252 g/l).
-

## ANNEX V

**APPENDIX 3 TO ANNEX 7 RELATING TO ARTICLES 6 AND 25**

- I. The protection of the names referred to in Article 6 of the Annex shall not prevent the following names of vine varieties from being used for wines originating in Switzerland, provided they are used in accordance with Swiss legislation and in combination with a geographical name clearly indicating the origin of the wine:
- Ermitage/Hermitage;
  - Johannisberg.
- II. In accordance with Article 25(b) and subject to the specific provisions applicable to the arrangements for documents accompanying transport, the Annex shall not apply to wine-sector products which:
- (a) are contained in the personal effects of travellers for their own private consumption;
  - (b) are sent from one private individual to another for personal consumption;
  - (c) form part of the household effects of individuals moving house or in the event of inheritance;
  - (d) are imported in quantities of up to one hectolitre with a view to scientific and technical experiments;
  - (e) form part of the duty-free allowances of diplomatic missions, consular posts and assimilated bodies;
  - (f) form part of the supplies carried on board international means of transport.
-

## ANNEX VI

**APPENDIX 4 TO ANNEX 7 RELATING TO ARTICLE 2**

List of instruments referred to in Article 2 relating to wine-sector products.

For the Community:

Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) and relating to CN codes 2009 61, 2009 69 and 2204.

For Switzerland:

Chapter 2 of the Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967) and covered by Swiss customs tariff numbers 2009.60 and 2204.

---

## ANNEX VII

## APPENDIX 1 TO ANNEX 8

## List of protected designations for spirit drinks originating in the Community

(referred to in Article 5(3) of Regulation (EEC) No 1576/89)

1. **Rum**

Rhum de la Martinique/Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe/Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion/Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane/Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

## 2. (a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(These designations may be supplemented by the terms 'malt' or 'grain')

## (b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey

(These designations may be supplemented by the terms 'Pot Still')

3. **Grain spirit**

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. **Wine spirit**

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(The designation 'Cognac' may be supplemented by the following terms:

— Fine

— Grande Fine Champagne

— Grande Champagne

— Petite Fine Champagne

— Fine Champagne

— Borderies

- Fins Bois
- Bons Bois)
- Fine Bordeaux
- Armagnac
- Bas-Armagnac
- Haut-Armagnac
- Ténarèse
- Eau-de-vie de vin de la Marne
- Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
- Eau-de-vie de vin de Bourgogne
- Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
- Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
- Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
- Eau-de-vie de vin de Savoie
- Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
- Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
- Eau-de-vie de vin originaire de Provence
- Eau-de-vie de Faugères/Faugères
- Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
- Aguardente do Minho
- Aguardente do Douro
- Aguardente da Beira Interior
- Aguardente da Bairrada
- Aguardente do Oeste
- Aguardente do Ribatejo
- Aguardente do Alentejo
- Aguardente do Algarve
- 'Vinars Târnavé', 'Vinars Vaslui', 'Vinars Murfatlar', 'Vinars Vrancea', 'Vinars Segarcea'

5. **Brandy**

- Brandy de Jerez
- Brandy del Penedés
- Brandy italiano
- Brandy Αττικής/Brandy of Attica
- Brandy Πελοποννήσου/Brandy of the Peloponnese
- Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece
- Deutscher Weinbrand
- Wachauer Weinbrand



Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy speciál

6. **Grape marc spirit**

Eau-de-vie de marc de Champagne

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese/Grappa del Piemonte

Grappa lombarda/Grappa di Lombardia

Grappa trentina/Grappa del Trentino

Grappa friulana/Grappa del Friuli

Grappa veneta/Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδια Κρητης/Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρναβού/Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Zivania

Сунгурларска гроздова ракия или гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya or Grozdova rakya from Sungurlare

Сливенска гроздова ракия или Гроздова ракия от Сливен(Сливенска перла)/Slivenska grozdova rakya or Grozdova rakya from Sliven (Slivenska perla)

Стралджанска гроздова ракия или Гроздова ракия от Стралджа (Стралджанска мускатова ракия)/Straldjanska grozdova rakya or Grozdova rakya from Straldja (Straldjanska Muscatova rakya)

Поморийска гроздова или гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya or Grozdova rakya from Pomorie

Русенска гроздова ракия или Гроздова ракия от Русе (Русенска бисерна гроздова ракия)/Rusenska grozdova rakya or Grozdova rakya from Ruse (Russenska biserna grozdova rakya)

Бургаска гроздова ракия или гроздова ракия от Бургас (Бургаска мускатова ракия)/Burgaska grozdova rakya or Grozdova rakya from Burgas (Bourgaska Muscatova rakya)

Добруджанска гроздова ракия или Гроздова ракия от Добруджа (Добруджанска мускатова ракия)/Dobrudjanska grozdova rakya or Grozdova rakya from Dobrudja (Dobrudjanska muscatova rakya)

Сухиндолска гроздова ракия или Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya or Grozdova rakya from Suhindol

Карловска гроздова ракия или Гроздова ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakya or Grozdova rakya from Karlovo

## 7. **Fruit spirit**

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige/Südtiroler

Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige/Marille  
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige  
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige  
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige  
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige  
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige  
Williams friulano/Williams del Friuli  
Sliwovitz del Veneto  
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia  
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige  
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino  
Williams trentino/Williams del Trentino  
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino  
Aprikot trentino/Aprikot del Trentino  
Medronheira do Algarve  
Medronheira do Buçaco  
Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano  
Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino  
Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto  
Aguardente de pèra da Lousa  
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise  
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise  
Wachauer Marillenbrand  
Bošácka Slivovica  
Szatmári Szilvapálinka  
Kecskeméti Barackpálinka  
Békési Szilvapálinka  
Szabolcsi Almapálinka  
Троянска сливова ракия или Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya or Slivova rakya from Troyan  
Силистренска кайсиева ракия или кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakya or Kaysieva rakya from Silistra  
Тервелска кайсиева ракия или Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kaysieva rakya or Kaysieva rakya from Tervel  
Ловешка сливова ракия или Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya or Slivova rakya from Lovech

‘Țuică Zetea de MedieșuAurit’, ‘Țuică de Valea Milcovului’, ‘Țuică de Buzău’, ‘Țuică de Argeș’, ‘Țuică de Zalău’, ‘Țuică ardelenescă de Bistrița’, ‘Horincă de Maramureș’, ‘Horincă de Cămărzan’, ‘Horincă de Seini’, ‘Horincă de Chioar’, ‘Horincă de Lăpuș’, ‘Turț deOaș’, “Turț de Maramureș”

8. **Cider spirit and perry spirit**

Calvados

Calvados du Pays d’Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. **Gentian spirit**

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian/Genzians dell’Alto Adige

Genziana trentina/Genziana del Trentino

10. **Fruit spirit drinks**

Pacharán

Pacharán navarro

11. **Juniper-flavoured spirit drinks**

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

**12. Caraway-flavoured spirit drinks**

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit

Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

**13. Aniseed-flavoured spirit drinks**

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Ouzo/Oúço

**14. Liqueur**

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis português

Finnish berry/Finnish fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee/Jagertee/Jagatee

Allažu Kimelis

Čepkeliu

Demänovka Bylinný Likér

Polish Cherry

Karlovarská Hořká

15. **Spirit drinks**

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch/Swedish Punch

16. **Vodka**

Svensk Vodka/Swedish Vodka

Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

Polska Wódka/Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

17. **Bitter-tasting spirit drinks**

Demänovka bylinná horká

---

## ANNEX VIII

## APPENDIX 2 TO ANNEX 8

## Protected names of spirit drinks originating in Switzerland

**Wine spirit**

Eau-de-vie de vin du Valais

Brandy du Valais

**Grape marc spirit**

Baselbieter Marc

Grappa del Ticino/Grappa Ticinese

Grappa della Val Calanca

Grappa della Val Bregaglia

Grappa della Val Mesolcina

Grappa della Valle di Poschiavo

Marc d'Auvernier

Marc de Dôle du Valais

**Fruit spirit drinks**

Aargauer Bure Kirsch

Abricot du Valais

Abricotine ou Eau-de-vie d'abricot du Valais (AOC)

Baselbieterkirsch

Baselbieter Mirabelle

Baselbieter Pflümli

Baselbieter Zwetschgenwasser

Bernbieter Kirsch

Bernbieter Mirabellen

Bernbieter Zwetschgenwasser

Bérudges de Cornaux

Canada du Valais

Coing d'Ajoie

Coing du Valais

Damassine d'Ajoie

Damassine de la Baroche

Eau-de-vie de poire du Valais (AOC)

Emmentaler Kirsch

Framboise du Valais

Freiämter Zwetschgenwasser

Fricktaler Kirsch

Golden du Valais

Gravenstein du Valais

Kirsch d'Ajoie

Kirsch de la Béroche  
Kirsch du Valais  
Kirsch suisse  
Lauerzer Kirsch  
Luzerner Kernobstbarnd  
Luzerner Kirsch  
Luzerner Pflümli  
Luzerner Williams  
Luzerner Zwetschgenwasser  
Mirabelle d'Ajoie  
Mirabelle du Valais  
Poire d'Ajoie  
Poire d'Orange de la Baroche  
Pomme d'Ajoie  
Pomme du Valais  
Prune d'Ajoie  
Prune du Valais  
Prune impériale de la Baroche  
Pruneau du Valais  
Rigi Kirsch  
Schwarzbuben Kirsch  
Seeländer Kirsch  
Seeländer Pflümlwasser  
Urschwyzerkirsch  
Williams du Valais  
Zuger Kirsch

**Cider spirit and perry spirit**

Bernbieter Birnenbrand  
Freiämter Theilerbirnenbrand  
Luzerner Birnenträsch  
Luzerner Theilerbirnenbrand

**Gentian spirit**

Gentiane du Jura

**Juniper-flavoured spirit drinks**

Genièvre du Jura

**Liqueurs**

Basler Eierkirsch  
Bernbieter Cherry Brandy Liqueur  
Bernbieter Griottes Liqueur



Bernbieter Kirschen Liqueur

Liqueur de poires Williams du Valais

Liqueur d'abricot du Valais

Liqueur de framboise du Valais

**Herb (or herb-based) spirit drinks**

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)

Bernbieter Kräuterbitter

Eau-de-vie d'herbes du Jura

Eau-de-vie d'herbes du Valais

Genépi du Valais

Gotthard Kräuterbrand

Innerschwyzzer Chrüter

Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)

Walliser Chrüter (Kräuterbrand)

**Other**

Lie du Mandement

Lie de Dôle du Valais

Lie du Valais.

---

## ANNEX IX

## APPENDIX 5 TO ANNEX 8 RELATING TO ARTICLE 2

List of instruments referred to in Article 2 relating to spirit drinks, aromatised wine and aromatised drinks.

- (a) Spirit drinks which fall within code 2208 of the International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System

For the Community:

- Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 (OJ L 160, 12.6.1989, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1);

for Switzerland:

- Chapter 5 of the Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967).

- (b) Aromatised drinks which fall within codes 2205 and ex 2206 of the International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System

For the Community:

- Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 (OJ L 149, 14.6.1991, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1);

for Switzerland:

- Chapter 2, Section 3 of the Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967).

---

**FINAL ACT**

The representatives

of THE EUROPEAN COMMUNITY,

of the one part,

and

of THE SWISS CONFEDERATION,

of the other part,

meeting in Brussels on the fourteenth day of May in the year two thousand and nine for the signature of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products,

Have taken note of the declarations listed below and attached to this Final Act:

1. Joint Declaration on the updating of Annexes 7 and 8 to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products;
2. Declaration by the Community on Switzerland's method of administering its tariff quota.

Съставено в Брюксел на четиринадесети май две хиляди и девета година.

Hecho en Bruselas, el catorce de mayo de dos mil nueve.

V Bruselu dne čtrnáctého května dva tisíce devět.

Udfærdiget i Bruxelles den fjortende maj to tusind og ni.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Mai zweitausendneun.

Kahe tuhande üheksanda aasta maikuu neljateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα τέσσερις Μαΐου δύο χιλιάδες εννιά.

Done at Brussels on the fourteenth day of May in the year two thousand and nine.

Fait à Bruxelles, le quatorze mai deux mille neuf.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici maggio duemilanove.

Briselē, divtūkstoš devītā gada četrpadsmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai devintų metų gegužės keturioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-kilencedik év május tizenegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-erbatax-il jum ta' Mejju tas-sena elfejn u disgħa.

Gedaan te Brussel, de veertiende mei tweeduizend negen.

Sporządzono w Brukseli dnia czternastego maja roku dwa tysiące dziewiątego.

Feito em Bruxelas, em catorze de Maio de dois mil e nove.

Înceiat la Bruxelles la paisprezece mai două mii nouă.

V Bruseli dňa štrnásteho mája dvetisícdeväť.

V Bruslju, dne štirinajstega maja leta dva tisoč devet.

Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattayhdeksän.

Som skedde i Bryssel den fjortonde maj tjugohundraio.

За Европейската общност  
 Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vārdā  
 az Európai Közösség részéről  
 Ghall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Evropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Конфедерация Швейцария  
 Por la Confederación Suiza  
 Za Švýcarskou konfederaci  
 For Det Schweiziske Forbund  
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel  
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία  
 For the Swiss Confederation  
 Pour la Confédération suisse  
 Per la Confederazione Svizzera  
 Šveices Konfederācijas vārdā -  
 Šveicarijas Konfederācijas vardu  
 a Svájci Államszövetség részéről  
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera  
 Voor de Zwitserse Bondsstaat  
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej  
 Pela Confederação Suíça  
 Pentru Confederația Elvețiană  
 Za Švajčiarsku konfederáciu  
 Za švicarsko konfederacijo  
 Sveitsin valaliiton puolesta  
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



JOINT DECLARATION ON THE UPDATING OF ANNEXES 7 AND 8 TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE SWISS CONFEDERATION ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS

In view of the changes that have taken place in the Parties' legislation since the preparation and the adoption of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, the Parties undertake, in accordance with the procedures laid down in the Agreement, to continue rapidly with the updating of Annex 7 on trade in wine-sector products, on the one hand, and of Annex 8 on the mutual recognition and protection of names of spirit drinks and aromatised-wine based drinks, on the other hand, to take account of the changes in the *acquis communautaire* following the adoption by the European Parliament and the Council of Regulation (EC) No 479/2008 of 29 April 2008 on the common organisation of the market in wine (OJ L 148, 6.6.2008, p. 1) and Regulation (EC) No 110/2008 of 15 January 2008 on the definition, description, presentation, labelling and the protection of geographical indications of spirit drinks (OJ L 39, 13.2.2008, p. 16).

---

## DECLARATION BY THE COMMUNITY ON SWITZERLAND'S METHOD OF ADMINISTERING ITS TARIFF QUOTAS

The Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products (hereinafter 'the Agreement'), which entered into force on 1 June 2002, opens, *inter alia*, tariff quotas to facilitate trade in agricultural products between the Parties.

In the 'Joint Declaration on Switzerland's method of administering its tariff quotas for meat' annexed to the Agreement, the Parties state their intention of reviewing together Switzerland's method of administering its tariff quotas for meat in order to find a method of administration that is less of an obstacle to trade. No such review has, however, been carried out since 2002. The question of the method of administration by invitation to tender used by Switzerland has been raised regularly at meetings of the Agreement's Joint Committee on Agriculture. In that context the Community has complained on a number of occasions that the use of invitations to tender causes a reduction in the bilateral tariff preference granted, which results in an obstacle to trade.

The Community welcomes the opening of bilateral negotiations on the total liberalisation of bilateral trade in the agri-food sector. The liberalisation of trade will, in the long term, solve this problem. In view, however, of the expected duration of these negotiations and their implementation, the Community asks that in the meantime Switzerland's methods of administering its tariff quotas be adapted so as to reduce the obstruction of trade.

---